GERECHTIGKEIT—(JUSTICE)

גערעכטיגקייט

שפיצלער אָרגאַן פון דער אינטערנאַציאָנאַל לייַדיס גאַרמענט וואָרקערס יוניאָן

Vol. IV. No. 8. New York, Friday, Jan. 20, 1922. פרייטאג, דעם 20סטן יאנואר, 1922 PRICE 5 cents

קלאָוקמאַכער גענעראַל סטרייק געוואונען!

דער סטרייק ענדיגט זיך אויף שפּאַנט אין פֿאַוואָר פֿון דער אַרבעטערשאַפֿט. — די סטרייקער נעהמען אויף דעם סעטעלמענט מיט די גרעסטע יבֿשל־עשיות. — גרויסע אופֿטרעטן פֿאַר שלעזינגער און די אַנדערע סטרייק־פֿירער. — האַרציגע באַגריסונגען פֿון אָרגאַניזאַציעס, דילעגאַציעס און שטרייקער פֿון אַנדערע בראַנשעס. — די ערנסטע און פֿיהרער פֿון סטרייק וועלן איצט די הענט נעמען אַרבעט. — די שטרייקער זיך די האַלב האַלטען אין קרישען זיך פֿון מאַנאַפֿעקטורערס. — סטרייקער פֿון מאַנהעטטען ליינען באַווייזן פֿון שלעזינגערס מיט בלומען. — מוזיק שפּילט אין אלע האַלעס אין דער סטרייק ענדיגונג זיך טאַנצענדיג.

דעצעמבער מיטינג פֿון דער גענעראַל סטרייק קאָמיטע וועהר איינדרוקספֿול

דער גרויסער קלאָוקמאַכער האַפּט איז נעענדיגט. אין נעענדיגט האַט עס זיך אויף שפּאַנט, וויַ עס האַט זיך אנגעהויבען!

דער אָנהויב פֿון יענעם גרויסען מיטינג אין דעם ניו יאָרקער עטהאַל, אין דעם שרייב באַלראָם פֿון דער אינטערנאַציאָנאַל לייַדיס גאַרמענט וואָרקערס יוניאָן, אַנדער זעלבען האַט פֿיר פֿון אונזערע מיטגלידער, וועלכע האָבען פֿאַרטרעטען דעם אינטערעס פֿון דער גאַנצער קלאָוקמאַכער בראַנשע, אין דעם גרויסען קאַמף וואָס עס פֿירט איצט מיט דער מאַנאַפֿעקטורער־אַסאָציאַציע. דער פֿיר פֿון די ווייטע אַרבייטער־האַבעלעך האָבען אַזוי פֿיל אינטערעס אין דעם קאַמף, אַז פֿון אַפֿיס פֿון דער אינטערנאַציאָנאַל האָבען זיי אַ טעלעפֿאָן־דראָט אַריבער גענומען מיט דער שטאָט פֿון פֿילאַדעלפֿיע, וואו עס זיצט אויך דער אַלגעמיינער סעקרעטאַר פֿון דער אינטערנאַציאָנאַל, ברודער שלעזינגער, אין פֿר. אַפֿיס פֿון דער אינטערנאַציאָנאַל פֿון דעם סטרייק.

אין נאַכגאַנג פֿון אלע אָנזאָגן וואָס זיי נעהמען פֿון דעם פֿילאַדעלפֿיער אָפֿיס, וויַ אויך דער פֿיר פֿון דעם גרויסען מיטינג אין דער עטהאַל, האָבען זיי אַ פֿולע אינפֿאָרמאַציע וועגען דעם סטרייק, וויַ עס האָט זיך אנגעהויבען, וויַ עס האָט זיך אויסגעוויקלט, וויַ עס שטייט איצט מיט דעם קאַמף, אַז עס איז נאָך נישט צו שפּעט צו פֿאַרהיטען אַ גרויסע קאַטאַסטראָפֿע, וואָס וועט אַנטוויקלען זיך אויף אַ ברייטער סקאַלע, אויב מען וועט נישט נעמען אַקטיוון טייל אין דעם קאַמף.

דער גרויסער מיטינג אין דער עטהאַל האָט אָנגעהויבען אַרום 8 אַזייגער אין אָוונט, אָבער שוין לאַנג פֿאַר דעם האָט זיך אַ גרויסע מאַסע פֿאָלק צונויפֿגעקליבן פֿאַר דער הויפּט־טיר פֿון דער עטהאַל, וואו עס האָבען זיך אַרומגעשטעלט אַ גרויסע צאָל פֿון פֿאָליצייַ, וואָס האָבען אויפֿגעפּאַסט אויף אַלץ וואָס האָט זיך פֿאָרגענומען אין דער אומגעגנט פֿון דער עטהאַל.

אַלע אַרומיגע גאַסען האָבען אויסגעזען ווי אויף אַ גרויסן יום־טובֿ. אַלע טרעפּ פֿון דער עטהאַל האָבען אויסגעזען ווי אַ לעבעדיגע מויער פֿון מענטשן, וואָס האָבען זיך אַרויפֿגעשטעלט אויף אַלע טרעפּ, כּדי צו קענען הערען וואָס עס וועט פֿאָרקומען אין דער עטהאַל.

אַלע פֿענצטער אין אַלע הויזן אַרום דער עטהאַל האָבען אויסגעזען ווי אַ גרויסע פֿאַרבראָכטע שאַכטל מיט פֿאַרשיידענע קליינע בילדלעך, וואָס האָבען זיך אַרויסגעשטעלט אין אַלע פֿענצטער, כּדי צו קענען זען וואָס עס וועט פֿאָרקומען אין דער עטהאַל.

אַלע פֿענצטער אין דער עטהאַל זעלבסט האָבען אויסגעזען ווי אַ גרויסע פֿאַרבראָכטע שאַכטל מיט פֿאַרשיידענע קליינע בילדלעך, וואָס האָבען זיך אַרויסגעשטעלט אין אַלע פֿענצטער, כּדי צו קענען זען וואָס עס וועט פֿאָרקומען אין דער עטהאַל.

אַלע פֿענצטער אין דער עטהאַל זעלבסט האָבען אויסגעזען ווי אַ גרויסע פֿאַרבראָכטע שאַכטל מיט פֿאַרשיידענע קליינע בילדלעך, וואָס האָבען זיך אַרויסגעשטעלט אין אַלע פֿענצטער, כּדי צו קענען זען וואָס עס וועט פֿאָרקומען אין דער עטהאַל.

אַלע פֿענצטער אין דער עטהאַל זעלבסט האָבען אויסגעזען ווי אַ גרויסע פֿאַרבראָכטע שאַכטל מיט פֿאַרשיידענע קליינע בילדלעך, וואָס האָבען זיך אַרויסגעשטעלט אין אַלע פֿענצטער, כּדי צו קענען זען וואָס עס וועט פֿאָרקומען אין דער עטהאַל.

אינטאַלעקטועלע אַרבעטער־קלובס

„בערעכטיגקייט" נומער 8.

זייט 2. די וואָך. — מאַקס ר. רעזניק. וואָס תּורה זיך אין דער דרעסמאַכער יוניאָן לאָקאַל 22? — ר. שעהנהאָלץ.

זייט 3. ריוסער וואַנגער'ס „פּוניטיוו" ביים אַרבעטערבונד. דאָס ווערטשעפּס אויפֿ דער רושפּאַנסיע.

זייט 4. קלאָוקמאַכער גענעראַל־סטרייק. גרוונטן — שלום פון זייט 1.

זייט 6 און 8. אינטערעסאַנטע נייעס פון אלע וויכטיגע אַפּטריטונגען אין דער לעצטער צייט אין גרויסען קלאָוקמאַכער קאָמפּ.

זייט 7. אין א קליין שפּרעכל (ערציילונג) — מרים אפּטעקמאַן.

זייט 8. פון דעצעמבער'ס נעשיץ ביכל.

זייט 10. דאָס ליד פון די אויפֿגיבע זייַ. בער — נאָטיץ נאָטאָס. קיינע אין שפּרך — ר. ב. ב.

זייט 11. דער רוזענפעלד פון דער וואַשינגטאָן־ נער קאָמבינעציע — א. זעלדזין.

זייט 12. די סטרייקבאַנק פון אינהר שפּר־ וואַלטונג — ב. ב. לינדנער. וויַ צו זיין נעזונד — ד. ב. דובשאווסקי.

זייט 13. קוריוע שכויחסען.

זייט 14 און 15. — אַדווערטייזמענטס.

זייט 16. וואָס פֿונ זיך אין קליוולאַנד? — מ. פערלשטיין. — א קשר נעניידרט אין כיקאַגאָווייל — ח. פּשענצנאַ.

סעקרעטער באראַף באַגריסט די קלאָוקמאַכער

סעקרעטער אב. בארוף איז לעצטע ווואך אַפּגעפֿאָרן אין מאָנטרעאל, קענעדע, וואו ער האָט באַזוכט נאך אין דער לאָקאַלער סטרייק קאָמיטע.

„די קלאָוק סטרייקער פון מאָנטרעאל בעמען מיר, אין זייער נאָכטן, אויכצודרי־ קען צו זייערע יונייטעד בריידער און שוועסטער פון ניו יארק די האַרציגסטע גראָטולאַציאָנען. זיי פּאַרטיסיפּירן זיך אין דער עלבער צייט צו טאָן זייער בעסט צו דערמיטהרן זייער אינטערעס סטרייק צו זיך."

אב. בארוף.

עס זיינען אָנגענומען אין אונזער אָפּיס נאָך 5 פֿר שבערע באַגריסונגען צו סטרייקרשאפט, מיר וועלען זיי אינטערעסאַנט נעפּסטע וואָך.

צו די אַרבייטער פון די פּראָטעקטיוו שעפּער!

אלע אַרבייטער פון די פּראָטעקטיוו שעפּער וועלען אויפֿמערקזאם צו בלייבען זייערע קאָמפּליינטס אין אמת פון דושאינט בשפּרך, 40 איסט 23־טע סטריט, אויפֿן 3טען פלאָר, צו בהזדר מיין, דער קאָמפּליינט קלויבט פון פּראָטעקטיוו דוויזשאן, פון דושאינט בשפרך.

אין נאָכטן פון דושאינט בשפרך קאָלאָס, קסוירט און רעפּער מאכער יוניאן

דושיי רובין,
מענעדושער פּראָטעקטיוו דיוויזשאן.

פֿערדל גלעסן

די אינטערנאַציאָנאַל לייַדיס גאַרמענט וואָרקערס יוניאָן

קויפט אייער וויסקי־לעלס פון
סאול בירנס

גרויסטער שטאַט־אָפּיס אין דער וועלט פֿון וויסקי־לעלס

א ספעשעל אפער יעצט!

וויסקערלא, קאַנאַדע, $100
גרענאַדע, עסלאַנד, $10
$110

אהנע דעפּאָזיט

בלויז $5

כאַנאַטליך

SONORA—$100
VICTROLA—$100

אנדערע מאָדעלס $25, $50, $75, $100, $125, $150, $225, $250, $275, $350

פּיאַנאָס אויף לייכטע אָפּצאָלונגען

פֿרייַער פּיאַנאָס $3 וואָכנטלעך

שפּריים פּיאַנאָס $2 וואָכנטלעך

SAUL BIRNS
STORES OF SATISFACTION

DOWNTOWN	HARLEM	BRONX	BROOKLYN
111 סעקסט אוועניו	1960 לעקסינגטאָן אוועניו (צווישן 116טן און 117טן סטריט)	2310 וועבסטער אוועניו (נאָענט 185טן סטריט)	2020 פּיטקין אוועניו (נאָענט פּיטקין פּלעיס)

אונזערע סטאָרס זייַנען אָפֿן יעדען אָוונט ביז 10 אַזייגער, אַחוץ דעם 5טן

די וואך

פון מאקס ד. דאניש

פרייען פארטייען אין לעבען פון ניגער.

א ביז צו געבען פרייע די לעצטע בירגערליכע לעבט, פרייערנישען אין באשטימונגען, האב מיינער באזיצער, ווען איינגעטראטען ווערען אין דער ניי יארקער לעדזשיסלאטור דורך דער „געשאנאלייזמנס פארטי״ מיט דער האפנונג, אז דער ביל וועט אנגענומען ווערען.

ניט שטארק גיט דאריגער ביז איין קאנגרעס איז ...

„מלוכה־פארראט״ אין וועסט ווירדזשיניא.

וואס הערט זיך אין דער דרעסמאכערס יוניאן, לאקאל 22?

פון י. שעהנהאלץ

ניגעבורי ווערט צוגעזאגט.

GERECHTIGKEIT
A Jewish Labor Weekly
Published every Friday by the International Ladies' Garment Workers' Union
Office, 31 Union Square, New York, N. Y. Tel. Stuyvesant 1126.
B. SCHLESINGER, President — S. YANOFSKY, Editor.
A. BAROFF, Sec'y-Treas. — ABRAHAM TUVIM, Business Mgr
Subscription price paid in advance, $1.00 per year.
Vol. IV. No. 3. — New York, Friday, Jan. 20, 1922.
Entered as Second Class matter April 16, 1920, at the Postoffice at New York, N. Y., under the act of August 24, 1912.
Acceptance for mailing at special rate of postage provided for in section 1103 Act of October 3, 1917, authorized on January 25, 1919.

ריכטער וואגנער'ס „אפיניאן״ ביים ארויסגעבען דעם „פערמאנענט״ אינדזשאנקשאן געגען דער פראטעקטיוו אסס'ן

דער „אפיניאן״ פון ריכטער וואגנער ביים ארויסגעבען דעם פערמאנענטען אינדזשאנקשאן געגען דער פראטעקטיוו אסס'ן ...

(שלום קומט).

גוט פאר די בייבי!

קיין פארב, קיין גיפט, און איהר קענט עס געבען אפילו צו דער קלענסטער בייבעלע מיט'ן בעסטען ערפאלג.

עקס-לאקס!

דער פאמיליען מאגען מעדיצין

איז געמאכט פון ריינע געשמאקע טשאקאלאד. קיין קליי.

10, 25 און 50 סענט א באקס. אין אלע דראג סטארס.

ترکیب کابینهٔ جدید

کابینهٔ جدید از قرار ذیل تشکیل شده است :

صدارت عظمی و وزارت داخله — جناب آقای حسن پیرنیا مشیرالدوله

وزارت خارجه — جناب آقای علی قلی خان ناصر الملک

وزارت مالیه — جناب آقای مستوفی الممالک

وزارت عدلیه — جناب آقای محمد علی خان علاء السلطنه

وزارت جنگ — جناب آقای سپهدار تنکابنی

وزارت معارف و اوقاف — جناب آقای مخبر السلطنه

وزارت فواید عامه و تجارت — جناب آقای مشار الدوله

وزارت پست و تلگراف — جناب آقای مؤتمن الملک

وزارت فلاحت و تجارت — جناب آقای مؤتمن الملک

کابینهٔ جدید

مذاکرات مجلس در باب کابینهٔ جدید

در مجلس شورای ملی امروز مذاکرات راجع به کابینهٔ جدید بود. اول آقای مدرس صحبت کرد و گفت که ما نمی‌دانیم این کابینه چه برنامه‌ای دارد و چه می‌خواهد بکند. بعد آقای مشار الدوله جواب دادند که برنامه در مجلس سنا خوانده شده است. آقای مدرس گفتند که ما برنامه را نشنیده‌ایم و باید در مجلس شورای ملی هم خوانده شود. بعد رأی گرفته شد و کابینه با اکثریت آرا تصویب شد.

کابینهٔ جدید

مذاکرات مجلس سنا در باب کابینهٔ جدید

در مجلس سنا امروز آقای مشار الدوله برنامهٔ کابینه را خواندند. در برنامه ذکر شده است که کابینه قصد دارد امنیت را در مملکت برقرار کند و راه‌های تجارت را باز کند. آقای مشار الدوله گفتند که ما می‌خواهیم با همسایگان روابط دوستانه داشته باشیم. بعد رأی گرفته شد و کابینه با اکثریت آرا تصویب شد.

کابینهٔ جدید

مذاکرات مجلس در باب کابینهٔ جدید

در مجلس شورای ملی امروز مذاکرات راجع به کابینهٔ جدید بود. اول آقای مدرس صحبت کرد و گفت که ما نمی‌دانیم این کابینه چه برنامه‌ای دارد و چه می‌خواهد بکند. بعد آقای مشار الدوله جواب دادند که برنامه در مجلس سنا خوانده شده است. آقای مدرس گفتند که ما برنامه را نشنیده‌ایم و باید در مجلس شورای ملی هم خوانده شود. بعد رأی گرفته شد و کابینه با اکثریت آرا تصویب شد.

کابینهٔ جدید

مذاکرات مجلس سنا در باب کابینهٔ جدید

در مجلس سنا امروز آقای مشار الدوله برنامهٔ کابینه را خواندند. در برنامه ذکر شده است که کابینه قصد دارد امنیت را در مملکت برقرار کند و راه‌های تجارت را باز کند. آقای مشار الدوله گفتند که ما می‌خواهیم با همسایگان روابط دوستانه داشته باشیم. بعد رأی گرفته شد و کابینه با اکثریت آرا تصویب شد.

کابینهٔ جدید

مذاکرات مجلس در باب کابینهٔ جدید

در مجلس شورای ملی امروز مذاکرات راجع به کابینهٔ جدید بود. اول آقای مدرس صحبت کرد و گفت که ما نمی‌دانیم این کابینه چه برنامه‌ای دارد و چه می‌خواهد بکند. بعد آقای مشار الدوله جواب دادند که برنامه در مجلس سنا خوانده شده است. آقای مدرس گفتند که ما برنامه را نشنیده‌ایم و باید در مجلس شورای ملی هم خوانده شود. بعد رأی گرفته شد و کابینه با اکثریت آرا تصویب شد.

کابینهٔ جدید

مذاکرات مجلس سنا در باب کابینهٔ جدید

در مجلس سنا امروز آقای مشار الدوله برنامهٔ کابینه را خواندند. در برنامه ذکر شده است که کابینه قصد دارد امنیت را در مملکت برقرار کند و راه‌های تجارت را باز کند. آقای مشار الدوله گفتند که ما می‌خواهیم با همسایگان روابط دوستانه داشته باشیم. بعد رأی گرفته شد و کابینه با اکثریت آرا تصویب شد.

אין א קליין שטעדטעל

פון מרים קאפילאוו.

(המשך)

[illegible]

טעלעפאן גרעמערסי 2441

די לעגאַרד פרעס

42 איסט 23טע סט. ניו יארק

[illegible], וואס די ארבייטער האבען דורך דעם [illegible] סטרייק ערייכט.

„דזשאדזש וואגנער׳ס אנטשיידונג [illegible]

חילקוויט׳ס סטייטמענט.

„דער הויפט יווערט און פראקטישער ווערט פון דזשאדזש וואגנער׳ס אנטשיידונג ליגט אין דעם, וואס עס איז יורידיש און מיט דער אויטאריטעט פון א געריכט פעסטגעשטעלט געווארען, אז די קלאוק מאנופעקטשורערס האבען באוואוסטזיניג געבראכען אן אגרימענט מיט זייערע ארבייטער.

„די אנטשיידונג איז אויך א מאראלישער זיג פאר די ארגאניזירטע ארבייטער אין אמעריקע. פילע בעלי בתים און הויפטזעכליך אסאסיאיישאנס פון בעלי בתים האבען אין די לעצטע יאהרען איינגעפירט א מין געזעטצליכען פעודאליזם איבער זייערע ארבייטער. וואס נאר עפעס א האר, וואס האט געקאנט אויסגעטייטשט ווערען, אז די ארבייטער זאלען ניט האבען געהאלטען אן אפמאך מיט זיי, אדער ניט באטראכט פאר גענוג הייליג דאס „אייגענטום רעכט" פון זייערע בעלי בתים, — האט מען זיי און זייערע יוניאנס באלד געשלעפט אין קאורט, געטאדעלט זיי, באשטראפט זיי, געמוטשעט און געפייניגט זיי. און אין דער זעלבער צייט האט געקאנט פאסירען, אז בעלי בתים זאלען חוצפה׳דיג ארויסדרעהען זיך פון זייערע קאנטראקטארס פארפליכטונגען, אהן וועלכע עס איז שטראף און מען זאלען עס איז אויסרייד אפילו. די אנטשיידונג פון דזשאדזש וואגנער וועט וועלכע בעלי בתים געבען גענוג מאטעריאל צו טראכטען און נאכדענקען.

„אבער ווי איך בין ניט צופרידען און באגייסטערט פאר דעם געזעצליכען זיג פון די קלאוקמאכער אין דיזער העכסט וויכטיגער קייס, האט עס מיר דאך ניט איבערצייגט, אז קאורט אינדזשאנקשאנס זיינען די ריכטיגע מעטאדען דורך וועלכע מען זאל אויסגלייכען אינדוסטריעלע קאנפליקטען. ווען אינדזשאנקשאנס געגען ארבייטער און זייערע יוניאנ׳ס ווערען ארויסגעגעבען גאנצע פעס, און זיי ווערען אלץ מעהר און מעהר שעדליך, און שניידענד ברוטאל, — איז עס טאקע א שעהנער וויצעס און א שטיק „פאעטישע גערעכטיגקייט" צו ארויסווארפען כאטש איין אינדזשאנקשאן אויף די, וועלכע האבען די אינדזשאנקשאנס ערפונדען. אבער די ארגאניזירטע ארבייטער וועלען ניט רעכענען אויף דעם, וואס עס קאן זיי געלינגען אמאל ארויסצוקריגען אן אינדזשאנקשאן געגען באסעס און אויך ניט אויף דעם, וואס דער אינדזשאנקשאן קאן זיי ברענגען נוצען — פאר א ש ט ע נ ד י ג ע ן געברויך אין אלע זייערע קעמפע ווילען זיי דעם אינדזשאנקשאן ניט מער האבען. אינדזשאנקשאנס געגען בעלי בתים זיינען קיינמאל ניט אזוי שעדליך און דארמענד פאר זיי, ווי די אינדזשאנקשאנס זיינען געגען ארבייטער. ווען אן אסאסיאיישאן פון בעלי בתים ווערט פארבאטען צו האבען מיטינגען, כדי ניט צו קאנען, דורך דעם, ווייטער אנהאלטען איהרע קאנספיראציע און דערמיט העלפען איהרע מעמבערס צו ברעכען אן אגרימענט מיט זייערע ארבייטער, קאנען שוין די מעמבערס פון דער אסאסיאיישאן, וועלכע זיינען דאך אין די מעהרסטע פעלע א קליינע צאהל, געפינען הונדערט וועגען צו ארויסדרעהען זיך און א ר ו מ צ ו ג ע ה ן דעם קאורט באפעל אזוי, אז עס זאל ניט הייסען, אז מען האט דעם באפעל ניט געפאלגט. אבער ווען גרויסע מאסען סטרייקער ווערען פארבאטען צו האלטען מיטינגען, און פרידליך פיקעטען, איז עס א טויט קלאפ צו זייער קאמף. ווען א מאנופעקטשורערס אסאסיאיישאן ווערט פארבאטען צו ספענדען געלט און דערמיט העלפען א קאנספיראציע, קאנען איהרע מעמבערס נאך אלץ פיין לעבען. אבער ווען א יוניאן ווערט פארבאטען צו צאהלען סטרייק בענעפיטס, אפילו בלויז צייטווייליג, ווערען די ארבייטער גלייך ארייגגעווארפען אין א שרעקליכער לאגע, כדי דורך דעם זיי צווינגען זיך אונטערצוגעבען.

„איינע פון די גוטע זאכען, וואס דער אינדזשאנקשאן, איצט באפעסטיגט פון דזשאדזש וואגנער, וועט אויפטאן, איז, וואס אינדזשאנקשאנס וועלען אויפהערען צו זיין פאפולער ביי בעלי בתים. איך האף, אז עס וועט פיהרען צו א שטארק פאפולער באגרענעצונג און ענדליך צו א פאלשטענדיגער פארניכטונג פון דעם, אז די קאורטס זאלען זיך קאנען אריינמישען אין ארבייטער קאנפליקטען".

אונטערמייער׳ס סטייטמענט.

„די אנטשיידונג איז ווירקליך צופרי[illegible] און ניט אומערווארטעט. עס איז געזעצט פון א שטארקער איבערצייגונג, וואס איהרע לאגישע אויספיהרונגען קאנען ניט באשטריטען ווערען. מיר זיינען בארעכטיגט צו גלויבען, אז די פעסטשטעלונג וועט ענדיגען דעם סטרייק און עס וועט ברענגען צו דעם, אז די ארבייטער וועלען זיך אומקערען צו דער ארבייט אונטער די קאנדישאנס פון דעם עקזיסטירענדען קאנטראקט.

„דער לעצטער און פארענדיגטער פאראגראף פון דער אנטשיידונג פארלאנגט אייגענטליך, אז דאס זאל געשעהן. עס ווערט אויסדריקליך פארלאנגט פון די מעמבערס פון דער „פראטעקטיוו" אסאסיאיישאן, אז זיי זאלען אויפהערען צו האנדלען לויט דער רעזאלוציע פון דער אסאסיאיישאן, וועלכע זאגט, אז מ׳דארף איינפיהרען שטיק־ארבייט און די 48־שטונדיגע ארבייטס וואך, וואס צוליב דעם אייגענטליך איז מען ארויס אין סטרייק. דאס איז אן אינדזשאנקשאן, באקאנט אין דער לאא פראפעסיע, אלס א „מאנדאטארי אינדזשאנקשאן" (א באפעלענדער אינדזשאנקשאן), וואס איז גאנץ אנדערש ווי דער געוועהנליכער אינדזשאנקשאן, וואס מען רופט „פראהיבאטארי" (פארבאטענדער) אינדזשאנקשאן.

„אלס געזעץ־פאלגענדע בירגער, וועלען די מאנופעקטשורערס אהן צווייפעל זיך ביינגען פאר דעם מאנדאט פון קאורט. וואריום קאורט האט דאך געפסק׳ענט, אז דער קאנטראקט איז פון זיי געבראכען געווארען אז די יוניאן האט איהם אפגעהיט.

„[illegible] אייגער, וואס גלויבט פעסט אין דער ארבייטער באוועגונג און פאר פילע יאהרען א קעמפער פאר דער ארבייטער באוועגונג, בין איך אבער ניט איינפארשטאנען מיט מיין האלבען [illegible], וואס אנבאלאנגט די גערעכטיגקייט, [illegible] און גערעכטיגקייט פון באנוצען זיך מיט אינדזשאנקשאנס אין ארבייטער קאנפליקטען. דער רעזולטאט פון דיזער קייס בארעכטיגט מיין שטאנדפונקט.

„מיר האפען, אין די בעסטע אינטערעסען פון אלעמען, אז מיר וועלען שוין זעהן די ענד פון דעם גרויסען קאמף".

די נייעס פון סעטלמענט־פארשלאג.

דער מיטוואכדיגער טאג האט זיך פארענדיגט מיט נאך א גוטער בשורה. פארנאכט איז אנגעקומען נייעס פון וואשינגטאן, אז די מיניסטארען [illegible] האבען יענעם נאך מיטאג ארויסגעשיקט א סעטלמענט־פארשלאג אויף דעם באזיס, ווי די יוניאן האט די גאנצע צייט געפאדערט, אז דער סטרייק זאל געסעטעלט ווערען. דאס האט, נאטירליך, נאך מעהר פארגרעסערט די שמחה פון טאג. דער זיג פון דער יוניאן האט זיך שוין געלאזט פיהלען א חוץ דעם קאורט־רום אויך.

דער שטורעמדיגער דאנערשטאג

דאנערשטאג איז געווען א שטורעמדיגער טאג אין אלע סטרייק האלס. אלע פיהרער פון דעם גרויסען סטרייק האבען גערעדט אין די האלס פאר די סטרייקער, זיי דערקלערענדיג די באדייטונג פון דעם זיג אין קאורט. עס האט גערעדט פרעזידענט שלעזינגער, סעקרעטאר ב. באראף, ש. יאנאווסקי, די וויס־פרעזידענטען זיגמאן, לעפקאוויטש, העלער און פאניא מ. כהן. די „טשיפס" פון די סטרייק קאמיטעס, פיינבערג, מעטץ, קאפלאוויטש, לאנגער און נאך אנדערע. אין אייניגע האלס האט אויך גערעדט ה. לאנג פון „פארווערטס" און י. האכמאן פון דער וועסטמאכער דזשוינט באארד.

אבער אלע דיזע רעדנער האבען א גאנץ לייכטען דזשאב געהאט צו דערקלערען פאר׳ן עולם די באדייטונג פון ריכטער וואגנער׳ס אנטשיידונג. דער עולם האט עס אליין גוט פארשטאנען און זיינען געווען העכסט באגייסטערט, נאך איידער די רעדנער האבען גענומען רעדען. אלע די מיטינגען זיינען געווען זעהר ענטוזיאסטיש.

דער בריף פון די מיניסטארען צו דער יוניאן וועגען א סעטלמענט.

דאנערשטאג אין דער פריה איז שוין אנגעקומען צו דער יוניאן דער בריף פון וואשינגטאן, פון די מיניסטארען הואווער און דייוויס, מיט דעם פרידענס פארשלאג, אויף דעם באזיס, ווי די יוניאן האט עס געפאדערט פון דעם ערשטען טאג, וואס דער סטרייק האט זיך אנגעפאנגען, נעמליך: דער אלטער אגרימענט אין טרייד זאל צוריק איינגעשטעלט ווערען. די רעדנער האבען דאס באקאנט געמאכט אויף די מיטינגען און דער ענטוזיאזם ביי די מאסען איז נאך גרעסער געווארען.

אט איז דער בריף פון די מיניסטארען צו דער יוניאן:

„מר. בענדזשאמין שלעזינגער, פרעזידענט פון דער אינטערנעשאנאל לעידיס גארמענט ווארקערס יוניאן.

„געעהרטער הערר: —

„ביילעגענדיג געפינט איהר דא א קאפיע פון א בריף, וואס מיר האבען היינט געשיקט צו מר. לואיס לוסטיג פון דער קלאוקס, סוט און סקוירט מאנופעקטשורערס פראטעקטיוו אסאסיאיישאן.

„איהר וועט אלזא באמערקען, אז האבענדיג אין זינען דעם שטרייט כאראקטער פון דער אורזאכע וואס האלט די בעלי־בתים און די ארבייטער צוטיילט, פארלאנגען מיר פון די מאנופעקטשורערס, אז זיי זאלען גלייך זעהן מען זאל קאנען צוריק אנפאנגען ארבייטען אויף די טערמינען און קאנדישאנס, וועלכע זיינען געווען אין די שעפער איידער דער סטרייק איז ערקלערט געווארען.

אויב די בעלי בתים שטימען צו און געהען איין אויף דעם, פארלאנגען מיר פון אייך און אייער מיטגלידערשאפט מיטהילף פון גאנצען הארצען, אז דאס זאל קאנען גלייך ווערען דורכגעפירט.

„עס איז אונזער אבזיכט געמיינשאפטליך אויפצושטעלען א קאמישאן, וואס זאל מאכען א קלארע און ריכטיגע אונטערזוכונג אין די קאנדישאנס פון דער אינדוסטריע אין ניו יארק און וואס זאל נאכדעם צושטעלען א רעפארט. מיר גלויבען, אז דאס וואס די קאמישאן וועט אויסגעפינען, וועט זיין א גרויסער בענעפיט און וועט העלפען אויפצושטעלען א באזיס אויף וועלכען עס זאלען זיך קאנען אנפאנגען פארהאנדלונגען פאר א שטענדיגען פרידען אין דער אינדוסטריע.

„מיר וועלען דאריבער זיין זעהר צופרידען, ווען איהר און אייערע חברים אין דער פיהרערשאפט פון אייער ארגאניזאציאן וועלען פארלעגען פאר אונזער באטראכטונג פינף אדער זעקס נעמען פון מענשען, וועלכע זיינען ניט פארבונדען מיט דער אינדוסטריע, און דאס זאלען זיין אייערע נאמינירטע קאנדידאטען פאר דער קאמישאן, וועלכע מיר ווילען באשטימען.

„א שנעלער אפרוף אויף אונזער פארשלאג צו העלפען זעהן, אז מען זאל גלייך קאנען אנפאנגען צו ארבייטען, וועט געווים זיין א גרויסע דינסט אין די בעסטע אינטערעסען פון דער גאנצער אינדוסטריע און עס וועט ווייזען אייער גרויסע אפפערווילליגקייט און טריישאפט צום לאנד, ווייל דער צוריקגעהן צו דער ארבייט וועט פיל העלפען פארקלענערען די ארבייטסלאזיגקייט אין די אינדוסטריען, וועלכע זיינען דירעקט און אינדירעקט אנגעוויזען אויף דעם סטרייק.

„מיט אכטונג אייערע,
הערבערט הואווער,
האנדעלס מיניסטער.
דזשיימס דזש. דייוויס,
ארבייטס מיניסטער".

דער בריף פון די מיניסטארען צו דער פראטעקטיוו אסאסיאיישאן.

און אט איז דער בריף פון די מיניסטארען צו דער פראטעקטיוו אסאסיאיישאן, וועלכען די מיניסטארען האבען גלייכצייטיג אויך צוגעשיקט צו דער יוניאן:

„מר. לואיס לוסטיג, פרעז. קלאוקס, סוטס און סקוירטס מאנופעקטשורערס פראטעקטיוו אסאסיאיישאן.

„געעהרטער הערר: —

„נעמענדיג אין אנבאטראכט די ארבייטסלאזע לאגע אין לאנד און די צאהל ארבייטער, וועלכע זיינען דירעקט און אינדירעקט ארויסגעווארפען געווארען פון ארבייט אלס א רעזולטאט פונ׳ם סטרייק אין אייער אינדוסטריע אין ניו יארק, וואס דאס האט אויך ארויסגערופען אן ארבייטסלאזיגקייט אין אנדערע סטייטס אויסער ניו יארק; און נעמענדיג אין אנבאטראכט דעם שטארקען וואונש פון דער רעגירונג צו טאן אלעס וואס איז נאר מעגליך צו פארלייכטערען די ארבייטסלאזע לאגע, שרייבען מיר צו אייך און דורך אייך צו אלע מיטגלידער פון דער אסאסיאיישאן דיזען בריף.

„דער סטרייק אין אייער אינדוסטריע אין ניו יארק האלט שוין אין 8 וואכען צייט. און ווי באלד די אורזאכע פון דעם קאמף אנטהאלט א שטרייטיגקייטס כאראקטער, ווילען מיר, די מיניסטארען פון האנדעל און ארבייט, אייך פארשלאגען, אז איהר זאלט באלד אנפאנגען צוריק צו ארבייטען אויף די אלטע קאנדישאנס. אין דער זעלבער צייט איז אונזער אבזיכט צו באשטימען א קאמיסיע, וואס זאל מאכען א קלארע און ריכטיגע אונטערזוכונג אין די קאנדישאנס פון דער קלאוק, סוט און סקוירט אינדוסטריע פון ניו יארק און נאכדעם האבען א רעפארט פון דער אונטערזוכונג.

„מיר גלויבען, אז דאס וואס דיזע אומפארטייאישע קאמישאן וועט אויסגעפינען, וועט זיין א גרויסער בענעפיט און וועט באשאפען א באזיס, אויף וועלכען עס וועלען זיך קאנען אנפאנגען פארהאנדלונגען מיט דעם ציל איינצושטעלען א דויערענדען פרידען אין דער גארמענט אינדוסטריע. מיר וואלטען דערפאר געווען זעהר שטארק צופרידען, אז איהר זאלט אונז פארשלאגען פינף אדער זעקס נעמען פון מענשען, וועלכע זיינען ניט פארבונדען מיט דער אינדוסטריע, אזוי, אז מיר זאלען עס קאנען באטראכטען פאר אייערע נאמינייישאנס, פון וועמען די קאמישאן זאל באשטעהן. עס איז די אבזיכט פון האנדעל און ארבייט צו געבען יעדע פארט הילפע און שטיצע וואס מיר קאנען נאר, אז די קאמישאן זאל קאנען ריכטיג דורכפיהרען די פליכטען, וועלכע וועלען זיין ארויפגעלעגט אויף איהר.

„א קאפיע פון דיזען בריף ווערט פון אונז געשיקט צו די פארשטעהער פון די ארבייטער, מיט א פארלאנג, אז אויך זיי זאלען מאכען נאמינייישאנס פאר דער קאמישאן. א שנעלער אפרוף פון אייך אויף אונזער פארשלאג, אז מען זאל קאנען גלייך געהן צוריק צו דער ארבייט, וועט אהן צווייפעל זיין אין די בעסטע אינטערעסען פון דער אינדוסטריע און איהר וועט דערמיט האבען געוויזען אייער טרייהייט צו דינען די אינטערעסען פון לאנד.

„מיט אכטונג, אייערע,
הערבערט הואווער,
האנדעלס מיניסטער.
דזשיימס דזש. דייוויס,
ארבייטס מיניסטער".

דער ענטפער פון דער יוניאן צו די מיניסטארען.

די עקזעקוטיווע פון דער דזשענעראל סטרייק קאמיטע האט אפגעהאלטען א מיטינג. אויף דעם מיטינג איז גאנץ גענוי באטראכט געווארען דער פארשלאג, וואס ווערט אין דעם בריף געמאכט און עס איז באשלאסען געווארען צו שיקען צו די מיניסטארען הואווער און דייוויס דעם פאלגענדען ענטפער:

„האנארייבל הערבערט הואווער, האנדעלס מיניסטער און האנארייבל דזשיימס דזש. דייוויס, ארבייטס מיניסטער, וואשינגטאן.

„געעהרטע הערען:

„איך האב פאר זיך אייער בריף מיט דער קאפיע פון דעם בריף, וואס איהר האט געשיקט צו מר. לואיס לוסטיג, פרעזידענט פון דער קלאוק, סוט און סקוירט מאנופעקטשורערס פראטעקטיוו אסאסיאיישאן.

„אין דער צייט, וואס אייער בריף איז געשריבען געווארען, האט ריכטער וואגנער פון סופרים קאורט אין ניו יארק ארויסגעגעבען אן אנטשיידונג אין דעם פראצעס פון דער אינטערנעשאנאל לעידיס גארמענט ווארקערס יוניאן געגען דער קלאוק, סוט און סקוירט מאנופעקטשורערס פראטעקטיוו אסאסיאיישאן פאר אן אינדזשאנקשאן געגען דער אסאסיאיישאן. די אנטשיידונג זאגט קלאר און אומצווייידייטיג, אז דער קאלעקטיווער אגרימענט צווישען ביידע צדדים, וואס איז געמאכט געווארען דעם 12טען מאי, 1919, איז נאך איצט אין פולער גילטיגער קראפט און עס באפעלט די אסאסיאיישאן צוריקציהען איהר באשלוס פון דעם 3טען אקטאבער, 1921, דורך וועלכען די מאנופעקטשורערס האבען געזוכט דעם אגרימענט צו צוברעכען און דערמיט ארויפצוצווינגען אויף די ארבייטער א פאלשטענדיגע ארבייטסלאזיגקייט.

„די איששוס צווישען ביידע צדדים זיינען, אזוי, אויסגעשטעלט געווארען פון דעם געריכט אזוי, אז זיי האבען שוין מעהר ניט אין זיך א שטרייטיגקייטס כאראקטער. די אויטאריטעט פון געריכט האט פעסטגעשטעלט דעם אמת אין דער לאגע.

„אונזער יוניאן נעמט אן אייער רעקאמענדיישאן, אז מען זאל גלייך אנפאנגען צוריק צו ארבייטען אויף די טערמינען און קאנדישאנס, וועלכע זיינען געווען אין דער אינדוסטריע איידער דער סטרייק איז גערופען געווארען. אבער נעמענדיג אין אנבאטראכט דעם איצטיגען געזעצליכען אומשטאנד אין דעם קאמף, מוזען מיר באשטעהן, אז דער געהן צוריק צו דער ארבייט זאל זיין אומקאנדיציאנעל פון זייטענס פון די באסעס און אז די פונקטען פון דעם קאלעקטיווען אגרימענט אין דער אינדוסטריע זאלען ווערען פאלשטענדיג אפגעהיט מיט א גוטען מיין און גוטער אבזיכט ביז דער טערמין פון דעם אגרימענט וועט זיך ענדיגען — דעם 1טען דזשון, 1922.

„אונזער יוניאן איז אלע מאל געווען פאר אזעלכע רעפארמען אין דער אינדוסטריע, וואס וואלטען געקאנט פארזיכערען דאס פובליקום מיט גארמענטס פאר קלענערע פרייזען, ווי די, וועלכע ווערען אנגעהאלטען איצט. אונזער יוניאן האט אומצעהליגע מאל ערקלערט איהר גרייטקייט צוזאמען מיט די מאנופעקטשורערס דאס דורכצופיהרען. מיר פארשטעהען, אז דאס איז א גרויסער און א וויכטיגער פראבלעם, און אז א ריכטיגע לייזונג פון דיזען פראבלעם וועט קאנען זיין נאר דאן, ווען מען זאל שטודירענדיג דאס, האבען אויך אין זינען אלע פיטשורס, אלע קאנדישאנס, אלערליי אומשטענדען אין דער אינדוסטריע און אויך די מעטאדען פון דער ארבייט אין דער אינדוסטריע. מיר מיינען מיט דעם צו זאגען, אז אין אן אונטערזוכונג פון די קאנדישאנס פון דער אינדוסטריע וועט מען מוזען האבען אין

GERECHTIGKEIT

A Labor Weekly

Published every Friday by the International Ladies Garment Workers Union. Office, 31 Union Square, New York, N. Y. Tel. Stuyvesant 1126.

B. SCHLESINGER, President — S. YANOFSKY, Editor.
A. BAROFF, Sec'y-Treas. — ABRAHAM TUVIM, Business Mgr.

Subscription price paid in advance, $1.00 per year.

Vol. IV. No. 8. — New York, Friday, Jan. 20, 1922.

Entered as Second Class matter April 16, 1920, at the Postoffice at New York, N. Y., under the act of August 24, 1912.
Acceptance for mailing at special rate of postage provided for in Section 1103, Act of October 3, 1917, authorized on January 25, 1919.

פון רעדאקטאר'ס נאטיץ-ביכל

אונזער זיג.

עס איז כמעט ווי א הילול השם צו וועלען אנאליזירען, צעלידערען אין איהרע פארשידענע טיילען די גרויסע, די ערהאבענע קלאוקמאכער-דראמע, וואס האט זיך אפגעשפילט אין דעם משך פון ניין וואכען אין די פאראייניגטע שטאטען, דער העלד פון וועלכער איז געווען די גרויסע אינטערנעשאנאל לידיס גארמענט וואירקערס יוניאן. אונז דוכט זיך, אז דאס, וואס האט פאסירט אין די ניין וואכען, איז אזוי שעהן, אזוי פול מיט אמת'ער פאעזיע, אז זי קען נאר באזינגען אבער ניט דערצעהלט ווערען, און קיינמאל האבען מיר אזוי ניט מקנא געווען דעם פאעט, ווי איצט. וואו נעהמט מען די גאלדענע ווערטער, די שעהנע גרויסע בילדער-שפראך, אום איבערצוגעבען דעם יובעל, די פרייד, דעם געזאנג און דעם פידעל-שפיל פון אונזער הארץ! אונז דוכט זיך איצט, אז ווי די ג א נ צ ע וועלט וואלט געווען א גן עדן, וואו עס וואקסען די מייערסטע פרוכט-ביימער און וואו עס בליהען די שעהנסטע בלומען; וואו דער הימעל איז בלוי אהן דעם מינדעסטען וואלקענדיל; וואו אלעס איז איינגעטונקט אין דעם גאלדענעם גלאנץ פון פרייד און גליק, אז ווי קען אט דער געפיהל איבערגעגעבען ווערען אין אונזער ארימען פראסטען לשון! אבער, ביז עס וועט קומען דער גרויסער זינגער, וועלכער וועט איבערגעבען די גאנצע שעהנקייט און צויבער פון דעם היינטיגען קאמף, וועלען אונזערע גרויסע קעמפער מוזען דערווייל פארליב נעהמען אונזער שוואכע, בלאסע פראזע ארויסצוברענגען דעם זין, דעם געדאנק, די באדייטונג פון דעם היינטיגען טריומף-קאמף.

* * *

צוערשט מוזען מיר מאכען א קאמפלימענט — א קאמפלימענט, וואס ווערט געמיינט זעהר ערנסט — צו אונזערע מאנופעקטשורערס פאר זייער אויסוועהלען דעם בעסטען, דעם געלונגענסטען מאמענט פאר זייער קאמף מיט דער יוניאן. עס איז געווען, אפשר, ניט זעהר שעהן און ניט זעהר געשייט, וואס זיי האבען איבערהויפט געוואלט און געמיינט פטור צו ווערען פון דער גרויסער קלאוקמאכער-יוניאן. אבער, אזוי ווי דער דאזיגער געדאנק איז שוין ביי זיי אן אלטער, און איז געווארען כמעט ביי זיי די צווייטע נאטור, און אזוי ווי זיי טיילען דעמזעלבען געדאנק און דעמזעלבען וואונש מיט די מעהרסטע מאנופעקטשורערס פון אמעריקא, קען מען זיי דערפאר קיין פארוואורף ניט מאכען. עס איז דאך א נאציאנאלע קראנקהייט פון דער גאנצער באסישער וועלט, און עס וואלט געווען א וואונדער, ווען די קלאוק-מאנופעקטשורערס וואלטען געווען די איינציגע, וועמען די דאזיגע עפידעמיע — דער האס צו דער יוניאן און דער וואונש איהר צו דער'הרג'ענען — וואלט אויסגעמידען. אלזא, איינמאל צוגעגעבען, אז די מאנופעקטשורערס אונזערע האבען געמוזט דורכמאכען די דאזיגע קרענק פון וועלען מאכען איינמאל פאר אלע מאל א סוף צו דער יוניאן, מוז מען זאגען, אז זיי האבען אויסגעקליבען דעם בעסטען מאמענט, וואס מען קען זיך נאר פארשטעלען, פאר די אויספיהרונג פון זייער וואונש.

* * *

איבעראל, איבער'ן גאנצען לאנד, האט מען אויסגעהויבען דעם געשריי פון „רעקאנסטראקשאן" און פון „רעאדושטמענטס". אלע, פון דעם גרעסטען ביז דעם קלענסטען, פון דעם פרעזידענט פון די פאראייניגטע שטאטען ביז דעם סאמע קלענסטען פאראזיטעל, וועלכער לעבט אויף די פראצע פון אנדערע, האבען געהאלטען אין איין זינגען דאסזעלבע לידעל, אז די ארבייטער-ווייזשעס מוזען באדייטענד געשניטען ווערען, אז די ארבייטס-שטונדען מוזען פארלענגערט ווערען, אז די ארבייטער מוזען מעהר פראדוצירען, אז עס מוז צוריק איינגעפיהרט ווערען די שענדליכע שקלאפען-סיסטעם פון שטיק-ארבייט מיט אלע איהרע צרה'דיגע פאלגען, כדי דאס לאנד זאל צוריקגעבראכט ווערען צו דער מדרגה פון וואוילשטאנד (!) פון פאר-דער-מלחמה-צייט. בקיצור, איבער'ן גאנצען לאנד האט זיך געטראגען די פאדערונג צו די ארבייטער: גיט אפ צוריק אלעס, וואס איהר האט געוואונען אין די עטליכע „גוטע", „פעטע" יאהרען פון דער מלחמה. איצט זיינט איהר ניט מעהר קיין יחסנים, ארבייטסלאזע זיינען דא אין די מיליאנען, און איהר מוזט נעהמען דאס, וואס מען גיט אייך. „בעטלער קענען ניט זיין קיין איבערקלייבער".

* * *

און אין פילע טריידס איז דער געשריי ווירקליך אויסגעפיהרט געווארען. ווייזשעס זיינען געשניטען געווארען רעכטס און לינקס; עס זיינען אפגעשאפט געווארען מיט א קראץ פון דער פען פון פארשידענע לייבאר-באארדס די וויכטיגסטע רעכטע, וואס די ארבייטער האבען ערווארבען מיט אזוי פיל מיה, און די ארבייטער האבען געקרעכצט און — געפאלגט. אומזיסט האט אן ארבייטער-פיהרער דא און דארט געשריגען: „קעמפט, ווערט זיך, בעסער צו פארלירען קעמפענדיג איידער זיך אונטערצווארפען גאר אהן א קאמף!" נאר גאנץ ווייניגע ארבייטער-קערפערשאפטען האבען געפאלגט דעם דאזיגען צורוף. די מעהרסטע האבען זיך אונטערגעגעבען גאר אהן א קאמף. און די, וועלכע האבען פראבירט צו שטעלען זיך דאגעגען, האבען אבער, לײדער, צו שנעל פארלארען דעם מוט, און האבען געמוזט אננעהמען די באדינגונגען פון זייערע צווינגער.

* * *

דאס איז געווען דער מאמענט, ווען די קלאוק-מאנופעקטשורערס האבען ערקלערט א קאמף דער גאנצער אינטערנעשאנאל; אלע שאנסען פון זיי זיינען געווען אויף זייער זייט; די אלגעמיינע לאגע פון די ארבייטער אין לאנד, די פאבליק, גאנץ ספעציעל די לאגע פון די נאדעל-ארבייטער, דאן די גאנצע עפענטליכע מיינונג — אלעס האט אנגעוויזען אויף א שנעלען און גרינדליכען זיג פון די קלאוק-מאנופעקטשורערס איבער זייערע בעלי-מלאכות און איבער זייער יוניאן. און ווי האבען די מאנופעקטשורערס געקענט ביישטעהן אזא נסיון! ווי האבען זיי געקענט לאזען ניט אויסנוצען אזא גאלדענעם מאמענט פאר זייערע אינטערעסען! מיר מאכען זיי דאריבער קיין פארוואורף ניט פאר זייער וואונש. פארקעהרט, מיר זאגען, אז מיט זייער אויסוואהל פון דעם ריכטיגען מאמענט האבען זיי ארויסגעוויזען א גאנץ באדייטענדען גראד פון אינטעליגענץ, און אנדערש האנדלען האבען זיי ניט געקענט, ווייל דאס וואלט געווען גאנצען אין ווידערשפרוך מיט דעם גייסט, וואס האט געהערשט און הערשט נאך ביז איצט, אין דעם באסישען לאגער.

* * *

האבען גאר פילע, און דווקא אזעלכע, וואס האבען זיך באטראכט אלס פריינד פון דער יוניאן, דערפאר געקוקט מיט באדויערען אויף דעם אויסגעבראכענעם קלאוקמאכער-סטרייק, און אין הארצען האבען שוין פילע אפגעזאגט א רבנן-קדיש נאך דער קלאוקמאכער-יוניאן, וועלכע האט הינטער זיך אזא גלאררייכע געשיכטע. אבער וואס אנבאטרעפט די קלאוקמאכער-יוניאן זעלבסט, די גאנצע אינטערנעשאנאל און איהר גאנצע וואונדערבארע פיהרערשאפט, די האט אויף א מינוט ניט געצווייפעלט אין דעם אויסגאנג פון דעם קאמף. די איז געווען זיכער מיט א זיג. דער געדאנק פון א דורכפאל, פון נאכגעבען אין אירגענד וועלכען פונקט איז גאר קיינעם אין קאפ ניט געקראכען. און אט דער פעסטער, אונבאוויגבארער ווילען צו זיגען, מיט וועלכען עס זיינען געווען דורכגעזאפט די הערצער און די מוחות פון די טויזענדער מוטיגע קעמפער און פון די וואונדערבארע פיהרער זייערע — דאס איז געווען די אייזערנע וואנד, אן וועלכער די מאנופעקטשורערס האבען זיך אנגעשטויסען, און וועלכע זיי וואלטען קיינמאל, קיינמאל ניט געקענט דורכברעכען, אפילו דאן, ווען די גאנצע עפענטליכע מיינונג וואלט געווען אויף דער זייט פון די מאנופעקטשורערס, אפילו דאן, ווען זיי וואלט זיך איינגעגעבען ארויסצונעהמען אן אינדזשאנקשאן געגען דער יוניאן, און ניט פארקעהרט. יע, ווען די גאנצע וועלט וואלט זיך געשטעלט געגען אונזערע קעמפער, וואלטען זיי דאך זייער קאמף ניט אויפגעגעבען. זיי וואלטען, אפשר, געפאלען אין קאמף, אבער אויפגעגעבען איהם — קיינמאל ניט.

* * *

אט פון דעם גרויסען גייסט איז באזעלט די גאנצע קלאוקמאכער-מחנה, און דעם דאזיגען גייסט האבען די מאנופעקטשורערס פארזעהן. זיי זיינען אבער ניט געווען די איינציגע. פילע אנדערע ווי זיי האבען דאס ניט געקענט זעהן, איידער ער האט זיך ארויסגעוויזען אין זיין גאנצער שעהנקייט און גלאנץ.

* * *

דענקט נאר, אז אין דער גאנצער צייט פון דעם גרויסען קאמף קען מען ניט אנווייזען אפילו אויף א פאר הונדערט דעזערטירער, וועלכע זאלען איבערלויפען פון זייער לאגער אין דעם לאגער פון דעם שונא! דענקט, אז דאס האט ניט פאסירט, ווייל עס זיינען ניט געווען קיין מענשען, וועלכע האבען ניט געליטען הונגער און אלערליי מאנגעל צוליב דעם קאמף. ניין, די זיינען געווען אין זייערע טויזענטער און צעהנדליגע טויזענטער, אבער שטארקער ווי זייער הונגער, ווי דער הונגער פון זייערע פרויען און קינדער, איז געווען דער גייסט פון איינהייט, פון אחדות, דער גייסט, וואס דיקטירט: בעסער שטארבען, אונטערגעהן, איידער אונטערגעבען זיך. דאס איז געווען די גרויסע קראפט, וואס האט צוזאמענגעהאלטען די גרויסע מחנה סטרייקער אין ניו יארק, אין שיקאגא, אין פילאדעלפיא, אויף אלע פראנטען, וואו נאר דער קאמף איז אויסגעבראכען געווארען. אט דאס איז געווען דער וואונדער פון דעם איצטיגען קאמף. אנשטאט שוואכע, בייזאמע מענשען, האבען די מאנופעקטשורערס, אין זייער פארזוך צו צושמעטערען די יוניאן, זיך באגעגענט פנים אל פנים מיט אמת'ע העלדען, מיט העלדען, וועלכע האבען באגייסטערט איינע די אנדערע, מיט העלדען, וועלכע האבען קאנקורירט איינע מיט די אנדערע אין דער קראפט פון זייער ווילען צו זיגען, אין זייער אויסגעהאלטענקייט, אין זייער אויסדויער-קראפט, אין זייער געוואלדיגען כח צו ליידען פאר דער יוניאן, וואס איז געווארען פאר זיי דאס טייערסטע און הייליגסטע אין זייער לעבען; פאר זייערע רעכטע און שאפ, אלס מענשען און ארבייטער, פון וועלכע עס איז געמאכט געווארען א פרעכער פארזוך זיי צו בארויבען. אט דאס איז דער שליסעל צו דעם גרויסען זיג, וועלכען עס פייערען איצט ניט בלויז די קלאוקמאכער, נאר צוזאמען מיט זיי די גאנצע ארבייטער-וועלט, און אויך די גאנצע וועלט, וועלכע קען זיך ניט העלפען, און מוז באוואונדערען דאס העלדישע, דאס מעכטיגע, דאס קראפטפולע אין דעם מענשען, ווער דער מענש זאל ניט זיין.

* * *

נאך א מאל, דאס מוז באטאנט ווערען אזוי שטארק, ווי מיר קענען נאר, אז נאר דאס האט געבראכט אונז דעם גליקליכען רעזולטאט; ער וואלט געמוזט קומען, ווען אפילו די גאנצע וועלט וואלט געווען אויף דער געגנערישער זייט. וואס ארט עס מענשען מיט א פעסטער איבערצייגונג אין דער גערעכטיגקייט פון זייער קאמף, וואס די וועלט דענקט און פיהלט וועגען זיי? מעהר ניט, דער קאמף וואלט געווען שווערער; וואלט געדויערט פילייכט נאך עטליכע וואכען. אבער ענדיגען וואלט ער זיך געמוזט מיט א זיג פאר די קלאוקמאכער. נאטירליך, אז די אומשטענדען האבען זיך מיט אמאל געענדערט און זיינען געווארען גינסטיג פאר די קלאוקמאכער, וואלט עס געווען העכסט-נארייש פון דער זייט פון די קעמפער ניט צו באנוצען זיך מיט זיי; אז די אומשטענדען האבען זיי געבראכט א נייע וואפע, אום צו באקעמפען דעם פארזוך פון די בעלי בתים צו פארשקלאפען זיי, וואלט עס דאך געווען העכסט דאן-קיכאטיש פון זייער זייט ניט צו באנוצען זיך מיט דער וואפע; אז די עפענטליכע מיינונג האט זיך געווענדעט אויף דער זייט פון די ארבייטער, וואלט עס דאך געווען העכסט-ווילד, ווען זיי וואלטען זיך אומגעקעהרט צו איהר מיט'ן רוקען, און ערקלערט, אז זיי פייפען אויף דער עפענטליכער מיינונג. אבער, אויב אימיצער וועט פון דעם שליסען, אז עס איז געווען אט דער גינסטיגער צוזאמענ-

-פיט פון אומשטענדען, וואס האט געבראכט די סטרייקער זייער זיג, איז ער אינגאנצען טועה, ווען ער זעהט אין דעם בלויז א בלינדען צופאל פאר די ארבייטער. די מעשה איז פונקט פארקעהרט. אט דער ווילען צום זיג, אט די גלענצענדע ארגאניזאציאנס-ארבייט, וואס איז אויסגעפיהרט געווארען פון דער יוניאן, אלס א פארבערייטונג צום קאמף; אט דער גרויסער וואונש, וואס איז אפגעגעבען געווארען פאר דעם סטרייק; אט דער גרויסער וואונדערבארער קאנצענטראציאנס-פלאן פון די שעפער; דאן דער וואונדערבארער פארלויף פון די שעפער פון ארבייטער דעם [illegible]; דאן זייער האלטען זיך, זייער פיהרען זיך — דאס אלעס האט געצוואונגען די עפענטליכע מיינונג, אין דער געשטאלט פון דער פרעסע, און אלע רעספעקטאבלע און געבילדעטע מענשען אנהייבען צו פיהלען א טיפע, און אמת'ע סימפאטיע צו די קעמפער. נאך א מאל, און נאך א מאל, מען טאר ניט פארגעסען, אין דער באטראכטונג פון דיזען קאמף, די פאלגען אויף די אורזאכען. די גאנצע סימפאטיע פון דער פרעסע, די גרויסע פריינדשאפט, וואס די סטרייקער האבען פאר זיך ערווארבען צווישען די בעסטע און איידעלסטע אין דער געזעלשאפט, כאטש זיי געהערען ניט צום ארבייטער-קלאס, און וואס, ביז זייערע אינטערעסען, מוזען זיי זיין פיינדליך צום ארבייטער-קלאס און זייער הערליכע שטרעבונגען — דאס אלעס איז געווען דער רעזולטאט פון דעם וואונדערבארען קאמף פון די קלאוקמאכער, פון זיין סאמע ערשטען שריט ביז דעם לעצטען.

פרעזידענט שלעזינגער.

אין ווי אין יעדער גרויסער געשיכטליכער פאסירונג, אזוי אויך אין דעם פאל פון דעם קלאוקמאכער-קאמף, האט זיין גאנצער ווילען צו זיגען, זיין געוואלדיגע ווילענס-קראפט, זיין פעסטהאלטען זיך ביי דער איינמאל אנגענומענער פאזיציע, זיין קלארקייט פון ציל — דאס אלעס האט זיך פארקערפערט אם מעהרסטען אין איין פערזאן, אין דער פערזאן פון פרעזידענט שלעזינגער, פרעזידענט פון דער אינטערנעשאנאל לידיס גארמענט וואירקערס יוניאן. אלעס גרויסע און שעהנע אין דעם קלאוקמאכער-קאמף האט זיך ווי אין א קלארען שפיגעל אפגעשפיגעלט אין הארץ, מוח און ווילען פון איין מענש. צו זאגען וועגען שלעזינגער'ן, אז ער איז געווען דער פיהרער פון סטרייק, וואלט געהייסען גארניט געזאגט. ווייל פיהרער זיינען דא פארשיידענע, גוטע און שלעכטע, קלוגע און נארישע. דערצו האט שלעזינגער אין ווירקליכען זין פון ווארט ניט געפיהרט דעם סטרייק. די סטרייק-מאשינערי איז געווען אזוי גלענצענד, אז עס האט זיך אלעס געפיהרט פון זיך אליין. די פארשידענע קאמיטעס האבען געטאן זייער ארבייט גלענצענד, און האבען זיך ניט גענויטיגט אין קיין פיהרער. זיי זיינען אליין אלע גרויסע, ערפאהרענע ארבייטער-פיהרער. שלעזינגער איז געווען און איז מעהר ווי א פיהרער; ער איז דער פארקערפערטער גייסט פון דער גרויסער קערפערשאפט, וואס איז באקאנט, אלס די אינטערנעשאנאל לידיס גארמענט וואירקערס יוניאן. פאר דער גאנצער צייט פון קאמף האט ער זיך ניט געקעהרט ניט רעכטס, ניט לינקס, נאר געשטאנען אויף דער איינמאל אנגענומענער פאזיציע, ניט קוקענדיג אויף די פארשידענע איינווירקונגען פון פארשידענע זייטען, קיינע לויב-געזאנגען, קיינע קריטיקען. ווי געשמייכעלט און געשטארקט ער האט זיך געמוזט פיהלען פון די ערשטע; און ווי געקרענקט ער האט זיך געמוזט פיהלען פון די לעצטע, — האבען ניט געקענט איהם ריהרען אויף א האר פון דער איינמאל אנגענומענער שטעלונג. און קיינער קען גארניט וויסען, ווי שווער דאס האט געמוזט זיין פאר איהם, ווען ער ווייס ניט, ווי פון אלע זייטען איז ער באשטורמט געווארען ניט צו זיין אזוי פאר'עקשנ'ט און אזוי הארט.

* * *

און ער האט אויסגעדריקט דעם גייסט פון די קלאוקמאכער אין זיין גרויסער אונערמידליכער ארבייט. קיין זאך איז פאר איהם ניט געווען צו שווער. קאנפערענצען מיט אלערליי פערזאנען, רעדען אויף די פארזאמלונגען פון די סטרייקער, באזארגען די גאנצע פרעסע מיט אלערליי אינטערעסאנטע סטייטמענטס, פון וועלכע יעדע איינע איז געווען פול מיט טאקט, און ווארהאפטיגקייט באמבעס אין דעם לאגער פון דעם שונא; דאן דאס ווארטען פאר די אנדערע סטרייקס אין פילאדעלפיא, שיקאגא, און ניט נאר פון די קלאוקמאכער, נאר פון אנדערע ארבייטער, וואס געהערען צו דער אינטערנעשאנאל, ווי, למשל, עס איז דער סטרייק פון די ליידיס ווייסטמאכער אין פילאדעלפיא; דאן די ארבייט מיט די לאיערס, דאס באקענען זיי מיט די פראבלעמען פון אונזער אינדוסטריע, די נויטווענדיגקייט צו איבערצייגען זיי, אז זיי מוזען האלטען מיט איהם אין אלע פונקטען, וואס איז ניט אלע מאל געווען קיין לייכטע ארבייט — האלט דאס אלעס אין זינען, און איהר וועט קענען אפשאצען די געוואלדיגע ענערגיע פון דעם איין מענשען. אבער די דאזיגע ענערגיע איז באמת געווען דער אויסדרוק פון דער קאלעקטיווער ענערגיע פון דעם גאנצען קלאוקמאכער-קאמף. עס וואלט געווען אפשר איבערגעטריבען צו זאגען, אז פרעזידענט שלעזינגער האט אריינגעפלאסען זיין ענערגיע, זיין ווילען אין די רייהען פון די סטרייקער, ווי עס וואלט געווען איבערגעטריבען צו זאגען, אז עס איז געווען דער סטרייק, וואס האט געמאכט בענדזשאמין שלעזינגער אזוי כאראקטער-פעסט. ריכטיג איז, דאס די ווירקונג איז דא געווען א געגענזייטיגע. דער סטרייק, דער גרויסער קאמף האט באאיינפלוסט דעם פיהרער פון סטרייק אין דערזעלבער מאס, ווי דער פיהרער פון קאמף האט באאיינפלוסט די קעמפער. און מיר קענען זאגען מיט אונזער פולסטער געוויסענהאפטיגקייט, אז פונקט, ווי מיר קענען זיך ניט פארשטעלען דעם גרויסען קלאוקמאכער-קאמף אהן פרעזידענט שלעזינגער, אזוי קענען מיר זיך ניט פארשטעלען פרעזידענט שלעזינגער, ווי מיר האבען איהם געזעהן אין דעם איצטיגען קאמף, אהן דער השפעה פון אלע און אלעס, וואס האט מיט זיך געבילדעט דעם גרויסען קלאוקמאכער-קאמף.

די סטרייק-מאשין.

גרויס און וואונדערבאר איז ווירקליך געווען די ארבייט פון פרעזידענט שלעזינגער. אבער אזוי וואונדערבאר איז געווען די גאנצע ארמיי, וועלכע עס איז געווען זיין גרויסער מזל צו פיהרען צו א גרויסען זיג, און אזוי וואונדערבאר און גרויס איז געווען די גאנצע סטרייק-מאשינערי, דורך וועלכער דער קאמף איז געפיהרט געווארען. אבער, ווען מיר ריידען פון דער סטרייק-מאשינערי דארף מען זיך ניט פארשטעלען עפעס טויטעס, מעכאניש, בלויז א ווערקצייג, נאר פארקעהרט, א לעבען מיט א גרויסער, וואונדערבארער לעבעדיגער נשמה. מען קען ווירקליך ניט גענוג שאצען דעם גאנצען קריגס-שטאב, וועלכער האט געפיהרט דאס גרויסע מייסטערווערק — די סטרייק-מאשינעריע. מיר קענען דא ניט אויסרעכענען אלע באזונדער פון דעם מייסטערווערק ביי די נעמען, ווייל, דער אמת, זייערע נעמען לעגיאן. און אין דער צייטונג איז ניט גענוג ארט פאר זיי אלע. אפשר, שפעטער וועלען מיר קענען געבען א גרויסע בילד פון דער גאנצער סטרייק-קאמיטע. זאלען דא נאר דערמאנט ווערען די נעמען, וועלכע האבען זיך גאנץ באזונדערס אויסגעצייכענט אין אונזער זכרון, באאנטוואַרטענדיג זייער טעטיגקייט אין דעם איצטיגען קאמף.

ווער קען פארגעסען, ווי קען מען ריידען פון דעם איצטיגען קאמף, און ניט דערמאנען די נעמען פון י. פיינבערג, מענעדזשער פון דזשאינט באארד, פון מאריס זיגמאן, ערשטער וויס-פרעזידענט פון דער אינטערנעשאנאל, וועלכער האט דאס מאל זיינע בעסטע כחות געווידמעט צו די קעמפע אין שיקאגא און פילאדעלפיא, קאפלאוויץ, דעם פינאנץ-סעקרעטער פון סטרייק, ל. לאנגער, סעקרעטער פון דזשאינט באארד, און אין צייט פון סטרייק, די נשמה פון דער אויטסייד-קאמיטע, פינקאווסקי, פרעזידענט פון דזשאינט באארד, ס. לעפקאוויטש, וויס-פרעזידענט פון דער אינטערנעשאנאל, און דער ענגעל פון אלע געפאנגענע, דזש. העלער, וויס-פרעזידענט פון דער אינטערנעשאנאל און טשערמאן פון דער רעליף און ענטערטיינמענט קאמיטע, פאניא מ. קאהן, וויס-פרעזידענטין פון דער אינטערנעשאנאל, בראסלאו, דער טשערמאן פון דער האל-קאמיטע, פלוטקי, פון דער אינפארמיישאן-קאמיטע, וואגנער — וויס-פרעזידענט פון דער אינטערנעשאנאל, און משיח פון דער פיקעט-קאמיטע, און די צעהנדליגע און הונדערטע און טויזענטע, וועלכע האבען געטאן זייער ארבייט אין דער שטיל, און געפונען זייער גרויסען שכר און באפרידיגונג אין דער אויפגעטראגענער ארבייט! קיינער, קיינער וועט זיי ניט פארגעסען! זייערע נעמען וועלען בלייבען פארשריבען מיט גאלדענע בוכשטאבען אין דער געשיכטע פון דעם גלאררייכען קאמף, וועלכער האט זיך אנגעפאנגען דעם 14טען נאוועמבער 1921 און האט זיך געענדיגט דעם 10טען יאנואר 1922.

מאריס הילקוויט.

גענאסע הילקוויט איז ניט אויסגעטראטען עפענטליך אין דעם איצטיגען קאמף. ער איז געווען בלויז אויף איין פארזאמלונג פון דער עקזעקוטיווע פון דער סטרייק-קאמיטע מיט א פאר וואכען צוריק. אבער, אויב אימיצער זאל צוליב דעם אונטערשעצען זיין גרויסע ארבייט, וועט ער מאכען א גרויסען טעות. דער אמת איז, אז זיין אויפטרעטען אויף די עפענטליכע פארזאמלונגען איז געווען כמעט ווי איבעריג. דורך דער צייט, וואס די קלאוקמאכער-יוניאן לעבט, האבען זיך פון איהרע אייגענע רייהען ענטוויקעלט גענוג רעדנער, אז זי זאל ניט דארפען אנקומען צו ווייטיגע מענשען. דאס איז דאך אויך דאס מערקווירדיגע אין דעם איצטיגען קאמף, נאך אין אן אנדער פרט, דאס בעת אלע זיינען געווען נאר צו גערן צו העלפען, האט די קלאוקמאכער-יוניאן געטאן אלעס אין איהרע כחות אויסצוקומען אהן דער ווייטיגער הילף, און איז אויסגעקומען אהן איהר. מיר האבען שוין איינמאל אנגעוויזען אויף דעם, אבער עס שאדט ניט צו ווידערהאלען: די קלאוקמאכער-יוניאן האט אויסגעפאכטען איהר גרויסען קאמף און האט ניט גענוצט קיין סענט שטיצע פון דער ארבייטער-באוועגונג, וועלכע איז איהר אזוי פיל שולדיג. מעהר נאך, אין דער צייט פון גרויסען קאמף האט די גרויסע קלאוקמאכער-יוניאן געשטיצט אנדערע קעמפע, וועמעס קאסע איז געווען גאנץ לעדיג, און האט זיך אויך אפגערופען אויף פילע אנדערע גרויסע צוועקען. זאל דא דערמאנט ווערען מיט א געפיהל פון שטאלץ, אז בעת אונזערע קעמפער האבען דא גוט אויסגעהונגערט, האט די אינטערנעשאנאל אויסגעגעבען איהר ערשטען טראנספארט שפייז נאך רוסלאנד. יע, גענאסע הילקוויט'ס עפענטליכער אויפטרעטען אויף די פארזאמלונגען איז ניט געווען נויטיג, און דארום איז עס ניט געשעהן. אבער דאך איז גענאסע הילקוויט אין דיזע ניין וואכען געווען מיט לייב און לעבען אין דעם סטרייק. עס איז געווען זיין פלאן ארויסצונעהמען אן אינדזשאנקשאן געגען די פראטעקטיוו, און מיר פארשפארען דא צו דערצעהלען, ווי דער פלאן איז געלונגען, און וואס פאר א גרויסע ראלע ער האט געשפילט אין דעם איצטיגען קאמף. דערמיט אליין אבער האט זיך זיין ארבייט ניט געענדיגט. ער האט געוואכט און האט גענומען דעם העכסטען אינטערעס און אנטייל אין יעדען טריט און שריט פון דעם גרויסען קאמף. ער האט אין דעם גרויסען קאמף געשפילט די ראלע פון א רואה ואינו נראה. ער איז געווען פיל, פיל מעהר, ווי דער לאייער פון דער יוניאן. ער איז געווען, ווי אימער, איהר איבערגעבענסטער פריינד, און מיט זיין קלוגען, טיפדענקענדען קאפ איז זיין ארבייט פאר דעם איצטיגען קאמף ווירקליך ניט אפצושעצען.

סעמיועל אונטערמייער.

אחרון, אחרון חביב. אלע די, וועמען מיר האבען דא דערמאנט, גרויס און וויכטיג ווי עס איז געווען זייער ארבייט, זיינען אבער פארט אלע אונזערע: פלייש פון אונזער פלייש, בלוט פון אונזער בלוט. ניט אזוי איז אבער דער פאל מיט דעם גרויסען לאייער סעמיועל אונטערמייער. ער איז ניט פון אונזערע. אין דעם ענדליכען קאמף פאר דער פולער ארבייטער-באפרייאונג וועט ער זיך וואהרשיינליך געפינען אין דעם לאגער פון אונזערע געגנער, סיידען דער איצטיגער קלאוקמאכער-קאמף וועט האבען געמאכט א גאנצע רעוואלוציע אין זיין קאפ און הארצען — א זאך, וואס וואלט אפשר געווען איינער פון די גרעסטע זיגע פון דעם קלאוקמאכער-קאמף. אבער דאס איז אין דעם שויס פון דער צוקונפט. דערווייל איז ער ניט איינער פון אונזערע. פון דעסטוועגען, מיט דעם גאנצען פייער פון זיין גרויסער נשמה האט ער זיך אריינגעווארפען אין אונזער קאמף אויף אונזער זייט, און מיר וויסען, אז די דאזיגע ארבייט איז פאר איהם געווען אן ארבייט פון ליבע, אן ארבייט, וואס זיין נשמה האט פון איהם געפאדערט. אין דעם פונקט האט ער א גרויסע ענליכקייט מיט פרעזידענט שלעזינגער. פונקט ווי שלעזינגער האט אין זיך פארקערפערט דעם גרויסען ווילען צום זיג, די ענערגיע, די ענטשלאסענהייט פון דער גרויסער ארמיי, אזוי האט מר. סעמיועל אונטער-

दिल्ली की खबरें

दिल्ली में 26 जनवरी को होगा समारोह

दिल्ली में गणतंत्र दिवस समारोह 26 जनवरी को राजपथ पर होगा। इस अवसर पर राष्ट्रपति डॉ. राजेन्द्र प्रसाद सलामी लेंगे। समारोह में विभिन्न राज्यों की झांकियां निकलेंगी। सुरक्षा के कड़े प्रबंध किए गए हैं।

यमुना में बाढ़ का खतरा

केन्द्रीय जल आयोग ने यमुना में बाढ़ की चेतावनी जारी की है। हथिनी कुंड बैराज से 2 लाख क्यूसेक पानी छोड़ा जा रहा है। निचले इलाकों के लोगों को सुरक्षित स्थानों पर जाने को कहा गया है।

दिल्ली में ठंड बढ़ी

दिल्ली में ठंड बढ़ी। न्यूनतम तापमान 4 डिग्री सेल्सियस दर्ज किया गया। मौसम विभाग ने अगले 48 घंटों में और गिरावट की संभावना जताई है।

दिल्ली में ठंड बढ़ी

दिल्ली में ठंड बढ़ी। न्यूनतम तापमान 4 डिग्री सेल्सियस दर्ज किया गया। मौसम विभाग ने अगले 48 घंटों में और गिरावट की संभावना जताई है।

यमुना में बाढ़ का खतरा

केन्द्रीय जल आयोग ने यमुना में बाढ़ की चेतावनी जारी की है। हथिनी कुंड बैराज से 2 लाख क्यूसेक पानी छोड़ा जा रहा है। निचले इलाकों के लोगों को सुरक्षित स्थानों पर जाने को कहा गया है।

दिल्ली में 26 जनवरी को होगा समारोह

दिल्ली में गणतंत्र दिवस समारोह 26 जनवरी को राजपथ पर होगा। इस अवसर पर राष्ट्रपति डॉ. राजेन्द्र प्रसाद सलामी लेंगे। समारोह में विभिन्न राज्यों की झांकियां निकलेंगी। सुरक्षा के कड़े प्रबंध किए गए हैं।

दिल्ली की खबरें

दिल्ली में 26 जनवरी को होगा समारोह

दिल्ली में गणतंत्र दिवस समारोह 26 जनवरी को राजपथ पर होगा। इस अवसर पर राष्ट्रपति डॉ. राजेन्द्र प्रसाद सलामी लेंगे। समारोह में विभिन्न राज्यों की झांकियां निकलेंगी। सुरक्षा के कड़े प्रबंध किए गए हैं।

यमुना में बाढ़ का खतरा

केन्द्रीय जल आयोग ने यमुना में बाढ़ की चेतावनी जारी की है। हथिनी कुंड बैराज से 2 लाख क्यूसेक पानी छोड़ा जा रहा है। निचले इलाकों के लोगों को सुरक्षित स्थानों पर जाने को कहा गया है।

दिल्ली में ठंड बढ़ी

दिल्ली में ठंड बढ़ी। न्यूनतम तापमान 4 डिग्री सेल्सियस दर्ज किया गया। मौसम विभाग ने अगले 48 घंटों में और गिरावट की संभावना जताई है।

दिल्ली की खबरें

दिल्ली में 26 जनवरी को होगा समारोह

दिल्ली में गणतंत्र दिवस समारोह 26 जनवरी को राजपथ पर होगा। इस अवसर पर राष्ट्रपति डॉ. राजेन्द्र प्रसाद सलामी लेंगे। समारोह में विभिन्न राज्यों की झांकियां निकलेंगी। सुरक्षा के कड़े प्रबंध किए गए हैं।

यमुना में बाढ़ का खतरा

केन्द्रीय जल आयोग ने यमुना में बाढ़ की चेतावनी जारी की है। हथिनी कुंड बैराज से 2 लाख क्यूसेक पानी छोड़ा जा रहा है। निचले इलाकों के लोगों को सुरक्षित स्थानों पर जाने को कहा गया है।

दिल्ली में ठंड बढ़ी

दिल्ली में ठंड बढ़ी। न्यूनतम तापमान 4 डिग्री सेल्सियस दर्ज किया गया। मौसम विभाग ने अगले 48 घंटों में और गिरावट की संभावना जताई है।

दिल्ली में 26 जनवरी को होगा समारोह

दिल्ली में गणतंत्र दिवस समारोह 26 जनवरी को राजपथ पर होगा। इस अवसर पर राष्ट्रपति डॉ. राजेन्द्र प्रसाद सलामी लेंगे। समारोह में विभिन्न राज्यों की झांकियां निकलेंगी। सुरक्षा के कड़े प्रबंध किए गए हैं।

यमुना में बाढ़ का खतरा

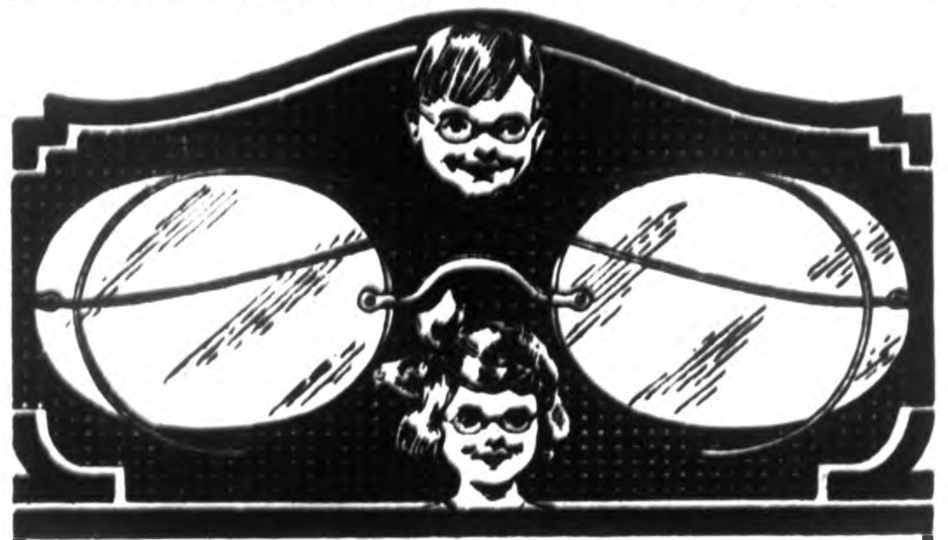
केन्द्रीय जल आयोग ने यमुना में बाढ़ की चेतावनी जारी की है। हथिनी कुंड बैराज से 2 लाख क्यूसेक पानी छोड़ा जा रहा है। निचले इलाकों के लोगों को सुरक्षित स्थानों पर जाने को कहा गया है।

दिल्ली में ठंड बढ़ी

दिल्ली में ठंड बढ़ी। न्यूनतम तापमान 4 डिग्री सेल्सियस दर्ज किया गया। मौसम विभाग ने अगले 48 घंटों में और गिरावट की संभावना जताई है।

קורצע שמועסן

מוישען דעם רעדאקטער
און די לעזער



אייערע קינדער'ס אויגען

האבען אייערע קינדער שוועריגקייט אין לערנען? געפינען זיי זייערע לעסאנס צו שווער? איז זייער זכרון שארף אדער שוואך?

אין פילע פעלע איז דאס דער רעזולטאט פון שוואכע, אנגעשטרענגטע אויגען און א פאר גוט צוגעפאסטע ברילען וועט זיי אייך באפרייען פון יעדע שוועריגקייט און העלפען זיי אין זייער לערנען. זעהט זיך מיט דר. בעקער'ן אין איינע פון זיינע 5 אפטיקעל אפיסעס און א עקזאמינײשאן וועט באשטימען דעם צושטאנד פון זייערע אויגען.

אפטאמעטריסט און אפטישען

215 איסט בראדוויי	895 פראספעקט עוו.
ניער קלינטאן סטריט	נעבען 163טע סטריט
102 לענאקס עוועניו	170' פיטקין עוועניו
נעבען 116טע סטריט	נעבען ראקעוועי עוועניו

262 איסט פארדהעם ראוד, בראנקס

DR. BARNETT L. BECKER

דעזיינערס פון

פרויען קליידער ווערען א סך פארלאנגט

א גוטע פראפעסיע פאר מענער און פרויען!

נעהמט א פראקטישען קורס אין די מיטשעל סקולס

אין דעזיינינג פאר פרויען, מיסעס און קינדערשע קליידער א קורס אין מיטשעל סקול מיינט א באלדיגע פאזישאן און א גרויסע געהאלט.

די מיטשעל סקוהל איז גארמענט דעזיינינג, פעטערן מייקינג, גרוידינג און פיטינג פאר פרויען קליידער. עטאבלירט איבער 50 יאהר מיט דעם גרעסטען ערפאלג.

נייע אידעען
נייע סיסטעמען
בעסטע מעטאדען
בעסטע רעזולטאטען

פריוואט אונטערריכט. טאג און אווענט קלאסען. גוטע באדינגונגען. שרייבט, טעלעפאנירט אדער קומט פאר א פרייען בוקלעט מיט פולער אינפארמאציע.

פרייע דעמאנסטריישאן אין אונזער סקול.

אווענט קלאסען: מאנטאג, מיטוואך און פרייטאג

DEMONSTRATIONS FREE AT THE SCHOOL

MITCHELL DESIGNING SCHOOL

912-920 BROADWAY (Cor. 21st St.), NEW YORK

Phone: Stuyvesant 8383

Boston Branch: 453 Washington Street, Dexter Building.

גאלדבערג. — דער צוזאמענשטעל פון דער היגער אפטיילונג איז גאנץ אומפארטייאיש. ווארשיינליך האט ער ניט געפונען אין יענער ציימונג אזעלכעס, וואס זאל זיין גענוג אינטערעסאנט און וויכטיג פאר אונזערע לעזער, אז עס זאל זיך לוינען צו פירען פון איהר. וואס אנבאטרעפט אייער פערזענליכע מיינונג וועגען דער ציימונג, האלטען מיר ניט פאר נויטיג מיט אייך צו דער...

קויפט אימפארטירטע

זאלאטביא טהעע
צוועטאטשני טשאי
ווהייט לילי טהעע

דעזיינינג און סקעטשינג

א וואונדערבארע פראפעסיע!!!

פארלירט ניט די געלעגענהייט — פאנגט אן גלייך.

איהר קאנט ווערען א פעטערן מאכער און א גארמענט סקעטשער אין דריי מאנאטען אדער אין נאך וויינינער. מען דארף ניט האבען קיין עקסטרא טאלאנט אויסצולערנען זיך דעם „מארטין סיסטעם" פון פעטערן־מייקינג, גריידינג, דראפינג, גארמענט סקעטשינג, פיטינג און דרייפינג פון ליידיס, מיסעס און טשילדרענס קלאוקס, סוטס און דרעסעס.

פריוואטע לעסאנס פון פראקטישע עקספערטען — מעסיגע פרייזען.
קומט איבערנער וועלכען אווענד פון 7 ביז 9. שבת נאכמיטאג, פון 2 ביז 4.

די מארטין פעשאן אקאדעמי.

114 וועסט 44טע סט., רום 701. אנטקעגען דעם בעלאסקא טעאטער

די סטרייק־באנק און איהר פארוואלטונג

פון נ. ב. לינדער

„און ארבייטער־סטרייק" — האט דעבס אמאל געזאגט — „איז ניט קיין „ספארט־געים", נאר א קאמף פאר ברויט מיט עפעס. אויף צו דערהאלטען דאס לעבען!" בפרט א סטרייק, וואס שטעלט אפ מיט איינמאל די ארבייט און פרנסה פון צעהנדליגער טויזענטער ארבייטער — אזא סטרייק באטייט נאר א היבש ביסעל ליידען און פיינעניש פאר די גרויסע מאסען סטרייקערס און זייערע פאמיליעס.

אבער גרויס ווי עס זיינען די ליידען פון סטרייק, איז זיין ערציהערישער ווערט — סיי פאר'ן סטרייקער אליין און סיי פאר זיין ארגאניזאציע — נאך צעהן מאל גרעסער.

אין פיר וואכען סטרייק לערנט דער ארבייטער מעהר איידער אין פיר יאהר פון אינדוסטריעלען „פרידען" — אויף וויפיל אזא פרידען איז, ביי דעם היינטיגען סיסטעם, בכלל מעגליך.

ערשט אין צייט פון סטרייק באקענט זיך דער ארבייטער מיט דעם אמת'ן ווערט פון זיין אייגענער מאכט און לערנט זיך אויס, ווי אזוי זיין מאכט אויסצונוצען אויף אזא אופן, אז ער זאל דורך איהר ארויסקריגען וואס מעהר נוצען און וואס א גרעסערע פארזיכערונג פאר זיך און פאר זיין פאמיליע.

מעהר ווי איין ביישפיל דערווייז, וואס דער ארבייטער קאן אויפטאן מיט זיין ארגאניזירטער מאכט, האט אונז געוויזען...

פון די שוין־אויס־געצאהלטע סומע, דאס ווערט געווענליך געטאן דאנעריסטאג, די צאהלונגען גופא ווערען געמאכט ביידע אין דער ערשטער העלפט פון דער וואך: מאנטאג, דינסטאג און מיטוואך. דאנערשטאג ווערט געמאכט דער באלאנס פון דער אויסגעצאהלטער רעליעף־סומע דורך דער וואך. פרייטאג ווערען זיך די וועלכע האבען ניט געהאט אויף אזוי־גערופענע „ספעציעל קעיסעס". דאס הייסט, זיי הערט אויס פארלאנגען פון סטרייקערס, וואס קומען מיט ספעציעלע צושריפטען פון זייערע האלטשערלייט און פארלאנגען עקסטרא הילף מעהר פאר דער קומענדער וואך. דאס דארף דער אדער יענער סטרייקער אויף צו באצאהלען זיין רענט, אדער זיין פריי איז א קימפעטאריין, אדער אימיצער אין דער פאמיליע איז קראנק — און דער סטרייקער מוז האבען עטליכע דאלער מעהר פאר'ן דאקטאר און אפטייק.

דאגעגען טרעפט אויך, און ניט זעלטען, א סטרייקער קומט צו געהן און ברענגט צוריק זיין טשעק — ער דארף נאך לעת־עתה ניט קיין רעליף; זאל דאס בעסער געגעבען ווערען צו איינעם וואס נויטיגט זיך מעהר. אדער איינער ברענגט צוריק זיין ווינדזאלאר טשעק, מען זאל עס איהם איבערביטען אויף א פינף־דאלארדיגען — ער איז ניט קיין פארהייראטער און זיין האלט־עטערמאן האט, על־פי־שעות, איהם ארויפגעשטעלט...

זייענען נאטירליך; אי דאס, וואס גראביסקער איז אנפארטירט מיט אזא אלטע, און אין דעם וואס ער אליין איז ביי זיך ניט גרייל'דיג דערמיט.

איך קען דעם רואיגען יונגערמאן פון רעדהיים, ווען ער איז כמעט נאך א קינד געווען. ער האט נאך מיט יאהרען צוריק, אלס נאך יונג אינגעל, איבערגעווארט אין רעדהיים, אין רוסלאנד, א רייכען שטעטעל און נאך א רייכערען ווירטע, א גרויסען טשבאק פאבריקאנט. און אין קומענדיג אהער קיין אמעריקא, אלס פוילישער פראלעטאריער, באלד געווארען טעטיג אין די היגע ראדיקאלע און ארבייטער קרייזען. זיינע עלטערן'ס פארמעגען האט פאר איהם דעם ציבער פארלארען. ער האט זיך דא א היבש ביסעל געמיטשעט, אבער האט...

ווי צו זיין געזונד

פון דר. ב. דובשאווסקי

דאס בעסטע וואס די ארבייטער קאנען טאן מיט זייער פרייע צייט איז צו פארוועלדען פאר פיזישע אונטערהאלטונגען און פארבעסערן זייער געזונט. עטליכע אונטערהאלטונגען און מעדיצינישע עצות וואס צו טאן קאנען זיי קריגען פריי.

זעהר אפט קומט אונז אויס צו באגעגענען מיטעל־יעהריגע מענשען, ארבייטער, וועלכע ליידען פון כראנישע קראנקהייטען, הארץ־קראנקהייטען, נירען־קראנקהייטען, לונגען־קראנקהייטען, א. א. וו. אין די מעהרסטע פעלע האבען דיזע מענשען געוואוסט שוין פאר פילע יאהר...

מענטשן וועט וויבער ניט ענטוואנען צו נעבען פרייע פיזישע אונטערהאלטונגען צו די סטרייקערס און זיי אויסמערקזאם מאכען אויף פעהלערן אין זייער קערפער און אין זייער ארט לעבען...

ווי צו ווין געווינד

טהריפט וואך

THRIFT WEEK

פון דעם 17טן ביז דעם 23טן יאנואר, יעדעם יאהר

איז פעטטגעוועזט אלס די גאנצ'גאנג ל ע ו ו א ך פון שפארזאמקייט. מאכט דעם ע־
טען שריט צו פארדיבערען אייער צוקונפט אין

עפענט א ספעשעל אינטערעסט אקאונט ה י נ ט

עם מאכט ניט אויס מיט ווי־פיל געלט איר עפענט אין אקאונט, אדער לאנג דר איר מאכט
דעם אפאזיט צו לייגען דעם

פונדאמענט פון אייער זעלבסטשטענדיגקייט

עס איז קיינמאל ניט צו שפעט אויפצוליינען אבי־פעל געלט דיך צו פארזיכערן אויף דער
עלטער — צו וואס אבער וואַרטען — בעסער היינט אידער קיינמאל ניט.

די באנק אזוי יוניטעד סטייטס

ניט אויך די מעגליכקייט צו ווערען א דעפאזיטאר דורך דעם נאצנצען מאנאט יאנואר
און די אינטערעסט פון הונדערט דאלאר אזן מעהר וועלען דיך אנפאנגען צו רעכענען

פון דעם 1סטן יאנואר אן

אזן ווערען אריינגעצאלט אין דעם געוועהנליכען אינטערעסט פעריאד אין דושולאי.

איהר דארפט ניט סטאפען פון דער ארבייט צו קומען אין באנק צו ווערען א דעפאזיטאר,
איהר קענט קומען יערען טאג — ש ב ת א ו נ ך — א חרץ וזטאג אזן נעוועליכע פ״יערטעג.

פון 9 אוהר פריה ביז 3 אוהר אזוועדם

(פרייטאג ביז 5 אוהר)

באשליסס חיינט — לענט ניט אף אויף מארגען — הויבט אן יעצט

די באנק אזן יוניטעד סטייטס

Member Federal Reserve System

הויפט באנק:

סטע עווענוי אזן 32סטע סטריט

דעלענסי בראנסטש: 77–79 דעלענסי סטריט

דארלעם בראנסטש: מעדיסאן עווענוי אזן 116טע סט.

בראנקס בראנסטש:

סיטהערן בולעווארד אזן פרימאן סטריט

יצחק אייזיק חודושיטש

דער נעטאריוס א

לאו אפיס

אין 280 בראדוויי

(קעגנער פון שטיפטצייט סטריט)

ISAAC A. HUDASHEW

Attorney and Counselor at Law

280 Broadway

Room 111 Tel. Worth 1918

האלבעם אפיציאלער פרייז

פאר אפיס וואטש סטריט.

צו פארקויפען אין גרויסען חאל
קען אריינגעפאן ווערן פראקטישלי
פאר אונטערפאלק, בעקיצער, פראקטישלי
נעו, תוית אזן אא.

אייער אפיס אזן פיינסטן רוים,
אפטן יעדען טאג בי׳ שוים בייאנס
פעליפאן: וואלקער 1620.

קראוקמאכער

אויפמערקזאם!

פאמפליינטס פון געפעלטע שפעיר

ווערען אויפגענומען זיי בעסער

אין די אפיסעס פון דושינעס באארד

40 א. 23סטע סט. (קלאוס אין ריפער שעפער אויפן 1סטן פלאר.)

דרעם אין פקירט שעפער — אויפן 2סטן פלאר.

פאמפליינטס פון דאו־טאון געפעלטע טע שעפער

ווערען אויפגענומען

אין דעם דאו־טאון אפיס

35 אויפט 2סטע סטריט, קארנער 2סטע עווענוי.

קלאוקמאכער, וואס אדבייטען אין געפעלטע שע־
ער אזן האבען פאמפליינטס צו מאכען, זאלען זיך ווענדען
אין די אויבענדערמאנטע פלעצער אזן ניט לויפען פון אייז
פאבריק צו אן אנדערער, וואס איז אן אומדיסטע פארשוועג־
רונג פון ייי אזן בייגלט ניט קיינע רעזולטאטען.

ת סלוצקי,
טעזידענט אינטערנעשאנעל יוניאן פאבריק פאכיטע,
קלאוק, סקירט אזן דיזער מאכער יוניאן.

רייגאזוט מייקערס יוניאן לאקאל 20

א דישענערזאל פעמבער־מיטינג ווערט אפגעהאלטען ווערען

דאנערשטאג, דעם 26טן יאנואר

אין מאזהיטען לייפאיס, 64 איסט 4טע סטריט.

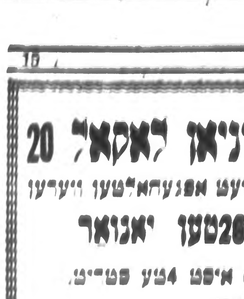
אנפאנג 7.30 שאס.

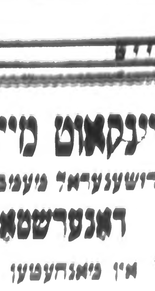
צוויי־טע אזן לעצטע נאמיניישאנס פאר אלע אפיסערס, בא־
זוהלטע אזן ניט באצאהלטע, פאר דער אדמיניס־
טריישאן פאר יאהר 1922.

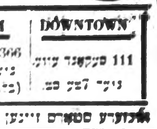
עס איז ווערי ווייכטיג אז יעדער פעמבער פון דער יוניאן זאל אטענדירן דיזען
מיטינג אזן נאמינירען די בעסטע מענשען פאר די פארשידענע עמטער.

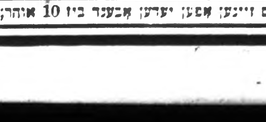
עסועסטיזן באארד לאקאל 20

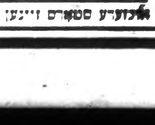
לואיס וועקסלער, פרעזידענט. סעם פרידמאן, סעק.











Happiness For Every Home

קויפט אייער ווינטער־אלא דירעקט פון

סאול בוירנס

נייפאשיאנס שפיצע אינסטרומענטן, וועלכע ניבען אדרים א קלאנ־
טון, פיינע אדבייט, אייסנעשטאפט מיט די לעצטע פאטענטירטע
אייסבעפעסטיגען, סטאר דעם פרייז פון $100 איז עס א ווערטע בייש־
פיל מער. איז ע׳ר דיך אינזער אפער:

א ספעשעל אפער יעצט!

וויקטראלא (מאהאגאני) אזן איר אי־לוסטרייט $100
גראפאפאנא (עשלאנ) אייסווייזונג פון דעמאנד 10 $
אזן ווייטערע — — — — $110

אהנע דעפאזיט

בלויז

$5

מאנאטליך

$100—VICTROLA SONORA—$100

שנדרדע סטיילס $25, $35, $75, $125, $150, $225, $250, $275, $350

פיאנאס אויף לייבטע אפצאהלונגען

פלייער פיאנאס

$3 וועכענטליך

שפריט פיאנאס

$2 וועכענטליך

מיר פרווון אייך. קייניע גראנאטס אדער רעפרענסעס ניט נויטיג

SAUL BIRNS

STORES OF SATISFACTION

BROOKLYN	BRONX	HARLEM	DOWNTOWN
1780 בראדוויי קרוס	1396 לעק עווענוי קרוס 167 סט.		111 סעקאנד עווענוי

אפנעמט סטאנדס ווייטער אפען יעדען אבעגד ביז 10 אוהר; זונטאג ביז 8

דער ארבייטער רינג

אין דער נרעסטער אזן שטערקסטער רעדיקאלער
טרייטער ארבייטער אורגאן אזיף דער וועלט.

סטרענגט — $1,500,000
סטצליידער — 82,000
בראנטשעס — 646

דער טאג, ריטם שרייט זיך
דען וויסענען עסטאבלי־
שען מען שקליפשיטן קומט.

דער ארבייטער רינג איז דער איינציגער טרייטער
פרדען, וואס דאס אן איינעגעם סאציאריזם פאר
וייטע קאנסטאפטיז סיטצליידער.

מעסבערס וועלען אריינגענטפען אין עלטער פון 16 ביז
65 יאהר.

שרייב שרייט ווייס נאר ניט פיין בישקליפ, שליסט זיך נליך אן!

שיק טרייטשטאנט זיך וועלכען:

THE WORKMEN'S CIRCLE

175 EAST BROADWAY, NEW YORK, N. Y.

GERECHTIGKEIT—(JUSTICE)

גערעכטיגקייט

אפיציעלער ארגאן פון דער אינטערנעשאנאל לײדיס גארמענט װאירקערס יוניאן

Vol. IV. No. 4. New York, Friday, Jan. 27, 1922. פרייטאג, דעם 27טען יאנואר, 1922

יעצט קומען די װײסט און דרעססמאכער

עס װערט לעבעדיג אין די רײהען פון די ניו יארקער װײסטמאכער. — אן ענטוזיאסטישער מיטינג פון משער־לײט און פשערליידיס. — ספעציעלע קאמיטעס נעהמען זיך העלפען דער יוניאן. — א מיטינג פון אלע עקזעקוטיװ באארדס און דער אינדוסטריע דעם שבת ביינאכט. — שלעזינגער און בארעף װעלען דעם מיטינג אדרעסירען.

אינטערנעשאנאל שיקט א קאמיטע צו באגריסען גענאסע דעבס

קלאוקמאכער סטרייק אין מאנטרעאל געהט אן

קלאוקמאכער גענעראל סטרייק קאמיטע אפיציעל אויפגעלייזט פון פרעזידענט שלעזינגער

אב. קאהאן, מאריס הילקוויט און משארלס אירווין געסט פון דעם מיטינג. — משערלייט פון אלע קאמיטעס גיבען אב לעצטען באריכט. — קורצע, װארימע רעדעס אויך געהאלטען פון סעקרעטער בארא, ה. לאנג און ה. פינקעלשטיין.

לעצטען שבת פאר נאכט איז אין סטייװעסאנט קאסינא, אויף דער צװייטער עװעניו, אפגעהאלטען געװארען דער לעצטער מיטינג פון דער גרויסער דזשענעראל סטרייק קאמיטע אין דעם לעצטען היסטארישען קלאוקמאכער סטרייק.

אינהאלטס־פארציכניס

„גערעכטיגקייט" נומער 4.

אונזער עמבראידערערס יוניאן לאקאל 66 האט א זיג אין קאורט

װאס טוט זיך יעצט אין קליװלאנד?

פון מ. פערלשטיין

א מיטינג פון קליװלאנד באארד און רעפרים

דער סטרייק ביי לאנדעסמאן און הירשהיימער

א כאר געגרינדעט אין ראנוזי פון לאקאל 11

מיט ברידערליכען גרוס,
ת. משענסאר, סעק. לאק. 11.

יוניטי! יוניטי! יוניטי!

אין דער חברה פון דער יוניטי הויז קאמיטע

די יוניטי הויז קאמיטע האט ארגאנזירט א יוניטי באל פאר דינסטאג אװענט, פעברואר דעם 21טען, װאשינגטאן'ס בוירטדײ, אין ניו סטאר קאסינא, 107טע סט. און פארק עװ.

די יוניטי פאמיליע לאדעט איין אלע פריינט פון דער יוניטי הויז בכלל און די מיטגלידער פון דער דרעס און װײסטמאכער'ס יוניאן בפרט צו דער אונטערנעמונג ביי װעלכער איהר װעט זיך פיין אמוזירען און ניט אונטערהאלטען און אין דערװעלכער צייט העלפען די הונגערלײדענדע אין רוסלאנד, מחמת דער מאגער פראפיט װעט געהן פאר סאװעט רוסלאנד.

טיקעטס קאן מען שוין באקומען אין אלע אפיסעס פון דער יוניאן. דער פרייז פון א טיקעט איז איצט 50 סענט, אין באקס אפיס װעט א טיקעט קאסטען 75 סענט.

לעגט אלץ אװעק און קויפט נאך טיקעטס, לעגט אלץ אװעק!